

NCH84B03AB

HR Upute za uporabu | **Ploča za kuhanje**

2

SK Návod na používanie | **Varný panel**

29



Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:
www.aeg.com/support

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	2
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	5
3. INSTALACIJA.....	7
4. OPIS PROIZVODA.....	10
5. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	12
6. SVAKODNEVNA UPORABA.....	12
7. DODATNE FUNKCIJE.....	16
8. SAVJETI I PREPORUKE.....	17
9. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	20
10. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	23
11. TEHNIČKI PODACI.....	25
12. ENERGETSKA UČINKOVITOST.....	26
13. BRIGA ZA OKOLIŠ.....	28

1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja tijekom uporabe i tijekom hlađenja.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijače.
- UPOZORENJE: Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Dim je pokazatelj pregrijavanja. Nikada nemojte koristiti vodu za gašenje požara kod kuhanja. Isključite uređaj i pokrijte plamen, npr. protupožarnim prekrivačem ili poklopcem.
- UPOZORENJE: Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.

- **OPREZ:** Postupak pripreme mora biti pod nadzorom. Kratkoročni postupak kuhanja mora se kontinuirano nadzirati.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne spremajte predmete na površine za kuhanje.
- Metalni predmeti kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci ne smiju se stavljati na površinu ploče za kuhanje jer se mogu zagrijati.
- Ne upotrebljavajte uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Nakon upotrebe isključite element ploče za kuhanje uz pomoć njegove kontrole i ne oslanjajte se na detektor posude.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste spriječili mogućnost električnog udara. U slučaju da je uređaj spojen na električnu mrežu izravno pomoću razvodne kutije, uklonite osigurač i odspojite uređaj iz napajanja. U svakom slučaju obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Provjerite imate li dobru ventilaciju u prostoriji gdje je uređaj postavljen kako biste izbjegli povratni protok plinova u prostoriju iz uređaja u kojima izgaraju druga goriva, uključujući otvoreni plamen.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori nisu blokirani i da se zrak koji sakuplja uređaj ne dovodi u kanal za ispuštanje dima i pare iz drugih uređaja (sustavi centralnog grijanja, termosifoni, grijači vode itd.).
- Kada uređaj radi s drugim uređajima, maksimalni vakuum koji se stvara u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara.
- Čistite filtre za napu i uklonite naslage masnoće s uređaja kako biste spriječili opasnost od požara.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

- Ako je uređaj priključen izravno na električnu mrežu, električna instalacija mora biti opremljena izolacijskim uređajem koji omogućuje isključivanje uređaja iz struje na svim polovima. Potpuna isključenost mora udovoljavati uvjetima navedenim u prenaponskoj kategoriji III. Sredstva za odspajanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuhanje koje je dizajnirao proizvođač uređaja za kuhanje ili koje je proizvođač uređaja naznačio u uputama za uporabu kao prikladne ili štitnike ploče za kuhanje ugrađene u uređaj. Uporaba neodgovarajućih štitnika može uzrokovati ozljede.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj se način sprječava pad vrućeg posuđa s uređaja kada se vrata ili prozor otvore.

- Ne instalirajte ispuh zraka u zidni otvor, osim ako otvor nije namijenjen za ovu svrhu.
- Za instalaciju bez kanala, otvor ventilatora mora se postaviti izravno na zid ili se mora odvojiti dodatnim zidnim ormarićem i tako spriječiti pristup krakovima ventilatora.
- Svaki uređaj na dnu ima ventilatore za hlađenje.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladice:
 - Ne pohranjujte male komade ili listove papira koji bi se mogli uvući, jer mogu oštetiti ventilatore za hlađenje ili oštetiti rashladni sustav.
 - Osigurajte udaljenost od najmanje 2 cm između dna uređaja i dijelova pohranjenih u ladiči.
- Uklonite sve razdvajajuće ploče u ormariću ispod uređaja.

2.2 Električni priključak



UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- Električni priključak mora izvesti kvalificirani električar u skladu sa shemom priključivanja ili knjižicom s uputama za instalaciju.
- U slučaju instalacije ispuha te ako postoji dodatna oprema ili je ona obavezna (zidni ventil, prekidač za otvaranje/zatvaranje

prozora i/ili otvarač prozora) električno priključivanje treba obaviti kvalificirani električar u skladu sa shemom priključivanja ili knjižicom s uputama za instalaciju.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti zagrijavanje priključka.
- Koristite ispravan kabel za električnu mrežu.
- Ne dopustite da se kabel električne mreže zapetlja.
- Provjerite je li instalirana zaštita od udara.
- Osigurajte kabel sa stezaljkom za rasterećenje.
- Pazite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruju vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj u obližnju utičnicu.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pripazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili naponski kabel. Za zamjenu kabela napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
- Zaštita od strujnog udara dijelova pod naponom i izoliranih dijelova mora biti pričvršćena na takav način da se ne može ukloniti bez alata.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ako je utičnica labava, nemojte priključivati utikač.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje isključivanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati

kontakte s otvorom minimalne širine 3 mm.

2.3 Primjena

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekлина, električnog udara.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Prije prve uporabe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).
- Pazite da se ventilacijski otvori nisu blokirani. Ventilaciju mora povremeno provjeravati kvalificirana osoba.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Nakon svake uporabe zonu kuhanja postavite na "isključeno".
- Ne stavljajte pribor za jelo ili poklopce posuda na zone kuhanja. Mogu postati vrući.
- Ne rukujte uređajem mokrim rukama ili ako ima kontakt s vodom.
- Ne koristite uređaj kao radnu površinu ili kao površinu za odlaganje.
- Ako je površina uređaja napukla, odmah iskopčajte uređaj iz napajanja. To će spriječiti strujni udar.
- Dok uređaj radi korisnici s ugrađenim elektrostimulatorom srca moraju biti udaljeni najmanje 30 cm od indukcijskih zona kuhanja.
- Kad hranu stavite u vruće ulje, može doći do prskanja.
- Nikada nemojte upotrebljavati otvoreni plamen dok radi integrirana napa.
- Ne koristite aluminijsku foliju ili druge materijale između površine za kuhanje i posuđa, osim ako nije drugačije navedeno od strane proizvođača uređaja.
- Koristite samo dodatke koje je preporučio proizvođač ovog uređaja.

UPOZORENJE!

Opasnost od požara i eksplozije.

- Zagrijavanjem masti i ulja mogu se osloboditi zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite podalje od masti i ulja kada kuhate s njima.
- Pare koje oslobađa jako vruće ulje mogu izazvati zapaljenje ulja.

- Korišteno ulje, koje može sadržavati ostatke hrane, može izazvati paljenje na nižoj temperaturi od ulja koje se koristi prvi put.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.



UPOZORENJE!

Opasnost od oštećenja uređaja.

- Ne držite vruće posuđe na upravljačkoj ploči kako biste izbjegli opasnost od opekline.
- Ne stavljajte vrući poklopac na staklenu površinu ploče za kuhanje.
- Ne dopustite da posuđe tijekom kuhanja ostane suho.
- Pazite da predmeti ili posuđe ne padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Ne aktivirajte zone za kuhanje s praznim posuđem ili bez posuda na njima.
- Nikada ne uklanjajte rešetku ili filter napu tijekom rada integrirane nape ili uređaja.
- Nikada ne koristite integriranu napu bez filtra za napu.
- Ne prekrivajte ulaz integrirane nape kuhinjskim posuđem.
- Ne otvarajte donji poklopac tijekom rada integrirane nape ili uređaja.
- Kako biste izbjegli opasnost od zaglavljivanja, ne stavljajte male ili lagane predmete blizu integrirane nape.
- Posuđe od lijevanog željeza ili s oštećenim dnom može ogrebat staklo / staklokeramiku. Uvijek podignite ove predmete kad ih morate premjestiti na površinu za kuhanje.

2.4 Održavanje i čišćenje

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.

- Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Očistite uređaj toplom vodom i vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nemojte koristiti abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za čišćenje, otapala ili metalne predmete, osim ako nije drugačije navedeno.

2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjjetljenje u kućanstvu.

2.6 Zbrinjavanje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Obratite se općinskim vlastima za informacije o načinu zbrinjavanja uređaja.
- Iskopčajte uređaj iz električnog napajanja.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.

3. INSTALACIJA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

3.1 Prije postavljanja

Prije postavljanja ploče za kuhanje, zapišite podatke s natpisne pločice. Natpisna pločica nalazi se na dnu ploče za kuhanje.

Serijski broj

3.2 Ugradne ploče za kuhanje

Ugradne ploče za kuhanje smijete koristiti
jedino nakon uklapanja u odgovarajuće,
normirane ormare za ugradnju i radne ploče.

3.3 Montáža

Za detaljne informacije o sastavljanju ploče za kuhanje pogledajte knjižicu s uputama.

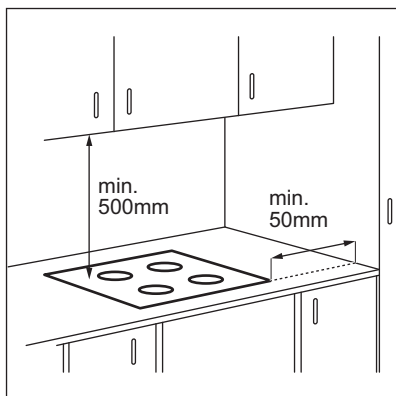
Pažljivo rukujte uređajem tijekom postavljanja kako biste izbjegli savijanje ili oštećenje okvira.

Slijedite shemu povezivanja ploče za kuhanje i shemu povezivanja prekidača za prozor prikazan u knjižici s uputama i/ili naljepnicama ispod ploče za kuhanje.

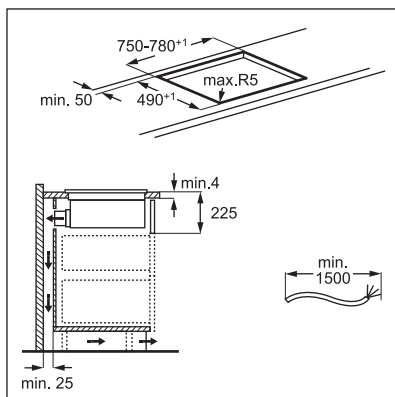
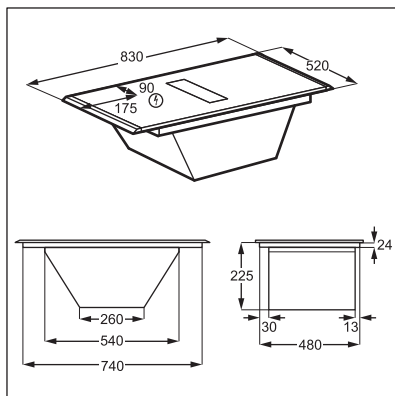


Samo za odabrane zemlje

U slučaju instalacije ispuha, može biti potrebna sklopka prozora (savjetujte se s ovlaštenim tehničarom). Morate ga kupiti zasebno, jer nije isporučen s napom. Prekidač za prozor mora instalirati ovlašten tehničar. Pogledajte knjižicu s uputama.



Ako je uređaj postavljen iznad ladice, ventilacija ploče za kuhanje može zagrijati predmete spremljene u ladici tijekom procesa kuhanja.



Pronađite videozapis s uputama „Kako instalirati AEG uređaj za izvlačenje pare na ploči za kuhanje” upisivanjem punog naziva navedenog na grafičkom prikazu u nastavku.



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeq

How to install your AEG induction extractor hob



Sklop kućišta filtra

Uređaj se mora uvijek koristiti sa svim isporučenim filtrima.

Prije prve uporabe provjerite jeste li umetnuli dugotrajne ugljične filtre unutar kućišta tako da su ručke okrenute prema unutra.

Pogledajte poglavlje "Čišćenje filtra nape".
Nakon što je kućište filtra sastavljeno, stavite

ga u unutrašnjost nape i postavite rešetku na napu.

3.4 Priključni kabel

- Ploča za kuhanje opremljena je priključnim kabelom.
- Za zamjenu oštećenog mrežnog kabela upotrijebite tip kabela koji podnosi temperaturu od 125 °C ili više.
- Pojedinačna žica mora imati promjer od najmanje 1,5 mm².
- Obratite se svom lokalnom servisnom centru. Priključni kabel može zamijeniti samo kvalificirani električar.

UPOZORENJE!

Sve električne priključke mora izvesti kvalificirani električar.

OPREZ!

Zabranjeno je spajanje preko kontaktnih utikača.

OPREZ!

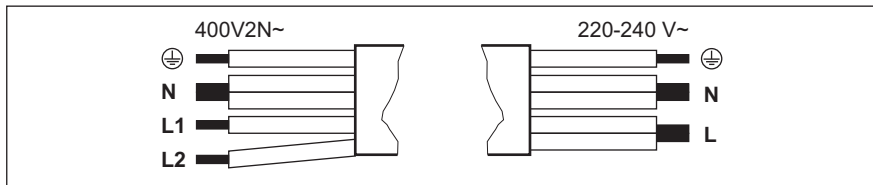
Nemojte bušiti niti lemiti krajeve žice. To je zabranjeno.

OPREZ!

Ne spajajte kabel bez čahure na kraju kabela.

Monofazni priključak

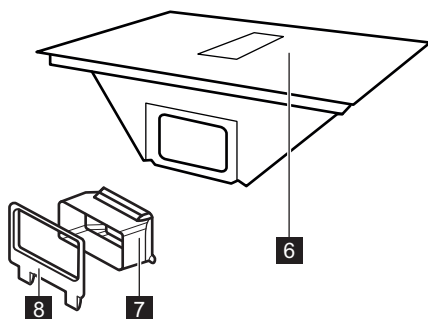
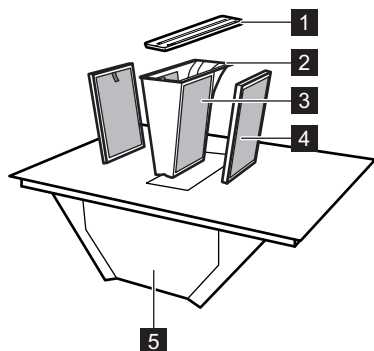
1. Uklonite čahuru s kabela s crnih i smeđih žica.
2. Uklonite dio izolacije s krajeva smeđih i crnih kabela.
3. Spojite krajeve crnih i smeđih kabela.
4. Postavite novu završnu čahuru žice na zajednički kraj žice (potreban je poseban alat).



Dvofazni priključak: 400 V2N~		Monofazni priključak: 220 - 240 V~	
5x1,5 mm ² ili 4x2,5 mm ²		5x1,5 mm ² ili 3x4 mm ²	
	Žuta - zelena		Žuta - zelena
N	Plava i plava	N	Plava i plava
L1	Crna	L	Crna i smeđa
L2	Smeđa		

4. OPIS PROIZVODA

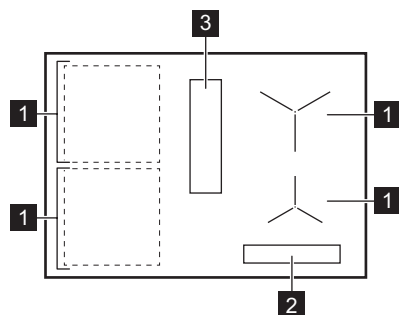
4.1 Pregled uređaja



- 1 Rešetka
- 2 Kućište filtra za masnoću
- 3 Filtar za masnoću (neuklonjivi)
- 4 Dugotrajni ugljični filter
- 5 Posuda za kapanje (ispod sustava nape)

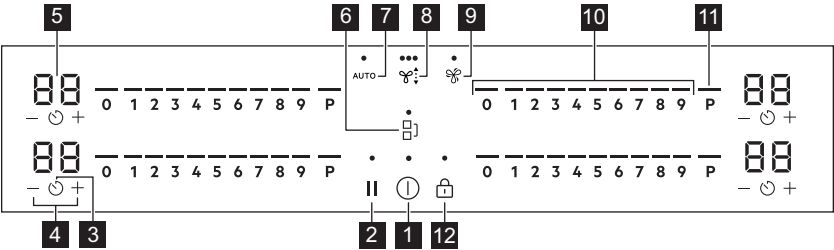
- 6 Ploča za kuhanje
- 7 Adapter cijevi za zrak
- 8 Priključak cijevi za zrak za stražnju stjenku

4.2 Raspored površine za kuhanje



- 1 Indukcijska zona kuhanja
- 2 Upravljačka ploča
- 3 Napa

4.3 Izgled upravljačke ploče



Koristite polja senzora za rukovanje uređajem. Zasloni, indikatori i zvukovi govore koje funkcije rade.

Polje senzora	Funkcija	Opis
1		Uključeno / Isključeno Za uključivanje i isključivanje uređaja.
2		Pauza Za uključivanje i isključivanje funkcije.
3		Tajmer Za postavljanje funkcije.
4		- Za povećanje ili smanjenje vremena.
5	-	Zaslon tajmera Za prikaz vremena u minutama.
6		Bridge Za uključivanje i isključivanje funkcije.
7	AUTO	Automatski način rada nape Za uključivanje i isključivanje funkcije.
8		Ručni način rada nape Za uključivanje/isključivanje funkcije i za prebacivanje između 3 razine brzina ventilatora.
9		Boost Za uključivanje i isključivanje funkcije.
10	-	Kontrolna traka Za postavljanje stupnja kuhanja.
11	P	PowerBoost Za uključivanje funkcije.
12		Blokiranje / Uređaj za zaštitu djece Za zaključavanje/otključavanje upravljačke ploče.

4.4 Indikatori zaslona

Indikator	Opis
+ brojka	Došlo je do kvara.
	Dugotrajni filter s ugljenom treba zamijeniti.

Indikator	Opis
	OptiHeat Control (3-stupanjski indikator preostale topline): nastavak kuhanja / održavanje topline / zaostala toplina.

5. PRIJE PRVE UPOTREBE

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

5.1 Ograničenje snage

Ograničenje snage definira koliko je električne energije ploča za kuhanje ukupno troši, u granicama kućnih instalacijskih osigurača. Ploča za kuhanje postavljena je prema zadanim postavkama na najveću moguću vrijednost.

Za smanjenje ili povećanje razine snage:

1. Uđite u izbornik: pritisnite i držite  3 sekunde. Zatim pritisnite i držite .
2. Pritisnite  na prednjem tajmeru dok se ne pojavi **P**.
3. Pritisnite  /  na prednjem tajmeru za postavljanje razine snage.

4. Za izlaz pritisnite .

Razine snage

Pogledajte poglavlje "Tehnički podaci".

OPREZ!

Provjerite odgovara li odabrana snaga instalaciji osigurača u domaćinstvu.

- P73 — 7350 W
- P15 — 1500 W
- P20 — 2000 W
- P25 — 2500 W
- P30 — 3000 W
- P35 — 3500 W
- P40 — 4000 W
- P45 — 4500 W
- P50 — 5000 W
- P60 — 6000 W

6. SVAKODNEVNA UPORABA

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

6.1 Aktiviranje i deaktiviranje

Pritisnite i držite  za uključivanje ili isključivanje ploče za kuhanje.

6.2 Detekcija posude

Ova funkcija označava prisutnost posuđa na ploči za kuhanje i isključuje zone za kuhanje ako tijekom kuhanja nije otkriveno posuđe.

Ako posuđe stavite na zaonu za kuhanje prije nego što odaberete postavku topline,

pojavljuje se indikator iznad 0 na upravljačkoj traci.

Ako posuđe uklonite s uključene zone za kuhanje i privremeno ga stavite na stranu, indikatori iznad odgovarajuće kontrolne trake će početi treptati. Ako ne vratite posuđe na uključenu zonu za kuhanje unutar 120 sekundi, zona za kuhanje će se automatski isključiti.

Za nastavak kuhanja, obavezno vratite posuđe na zone za kuhanje unutar naznačenog vremenskog ograničenja.

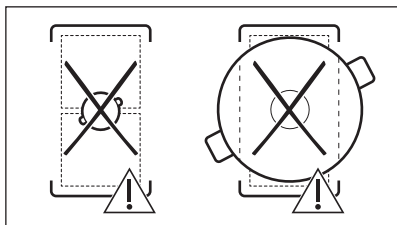
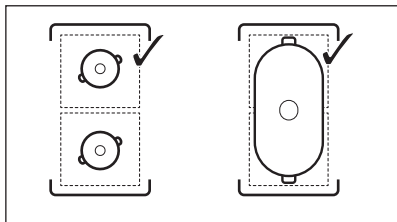
6.3 Korištenje zona kuhanja

Posuđe stavite na sredinu odabrane zone. Indukcijske polja za kuhanje automatski se prilagođavaju dimenzijama dna posuđa.

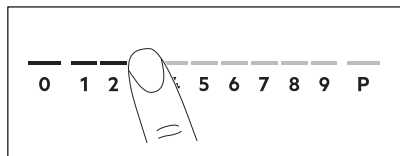


Za optimalan prijenos topline koristite posuđe čiji je promjer dna sličan veličini zone kuhanja (tj. maksimalna vrijednost promjera posuđa u „Tehnički podaci” > „Specifikacije polja kuhanja”). Provjerite je li vaša posuda pogodna za indukcijske ploče. Za više informacija o vrstama posuđa pogledajte "Savjeti i upute".

Možete kuhati i tako da veliko posuđe istovremeno postavite na dvije zone kuhanja koristeći funkciju Bridge. Posuđe mora pokrivati središta obje zone ali ne prelaziti oznaku područja. Ako se posuđe nalazi između dva središta, funkcija Bridge se neće uključiti.



6.4 Postavka topline



1. Pritisnite željenu postavku grijanja na upravljačkoj traci.

Pokazatelji iznad upravljačke trake pojavljuju se do odabrane razine postavke topline.

2. Za isključivanje zone kuhanja pritisnite 0.

6.5 PowerBoost

Ta funkcija indukcijskim zonama kuhanja stavlja na raspolaganje više snage. Tu funkciju može se uključiti za indukcijske zone kuhanja samo za ograničeno vrijeme. Nakon toga, indukcijska zona kuhanja automatski se prebacuje na najviši stupanj zagrijavanja.



Pogledajte poglavlje "Tehnički podaci".

Za uključivanje funkcije za zonu kuhanja: dodirnite **P**.

Za isključivanje funkcije: promijenite stupanj kuhanja.

6.6 OptiHeat Control (3 korak Indikator preostale topline)



UPOZORENJE!

/ / Sve dok je indikator vidljiv, postoji opasnost od opekline od preostale topline.

Indukcijske zone kuhanja stvaraju toplinu potrebnu za kuhanje izravno na dnu posuđa. Staklokeramika se zagrijava toplinom posuđa.

Indikator se pojavljuje kad je zona kuhanja vruća. Oni prikazuju razinu preostale topline za zone kuhanja koje trenutno koristite:

- nastavak kuhanja,
- održavanje topline,
- preostala toplina.

Indikator se također može pojaviti:

- na susjednim zonama za kuhanje, čak i ako ih ne koristite,
- kad se vruće posuđe postavi na hladnu zonu za kuhanje,
- kad je ploča za kuhanje isključena, ali je zona za kuhanje i dalje vruća.

Indikator nestaje kad se zona za kuhanje ohladi.

6.7 Opcije tajmera

Tajmer odbrojavanja

Ovu funkciju možete koristiti da biste postavili koliko dugo zona kuhanja treba raditi za jednu sesiju kuhanja.

Postavite postavku topline za odabranu zonu za kuhanje a zatim postavite funkciju.

1. Pritisnite . 00 se pojavljuje na zaslonu tajmera.
2. Pritisnite  ili  za podešavanje vremena (00 - 99 minuta).
3. Pritisnite  za pokretanje tajmera ili pričekajte 3 sekunde. Tajmer počinje odbrojavati.

Za promjenu vremena: odaberite zonu kuhanja putem  i pritisnite  ili .

Za isključivanje funkcije: odaberite zonu kuhanja putem  i pritisnite . Preostalo vrijeme broji se nazad do 00.

Tajmer završava odbrojavanje, oglašava se zvučni signal i 00 treperi. Zona kuhanja se isključuje. Pritisnite bilo koji simbol za zaustavljanje signala i treperenja.

Zvučni alarm

Tu funkciju možete koristiti kad je ploča za kuhanje uključena ali zone kuhanja ne rade. Postavka topline prikazuje 00.

1. Pritisnite .
2. Za postavljanje vremena pritisnite  ili .

Tajmer završava odbrojavanje, oglašava se zvučni signal i 00 treperi. Pritisnite bilo koji simbol za zaustavljanje signala i treperenja.

Za isključivanje funkcije: pritisnite  ili . Preostalo vrijeme broji se nazad do 00.

6.8 Upravljanje snagom

Ako je aktivno više zona, a potrošena snaga premašuje ograničenja napajanja, ova funkcija dijeli raspoloživu snagu između svih zona kuhanja. Ploča za kuhanje kontrolira

postavke topline kako bi zaštitila osigurače kućne instalacije.

- Ako ploča za kuhanje dosegne maksimalno ograničenje raspoložive snage (pogledajte natpisanu pločicu), snaga zona kuhanja će se automatski smanjiti.
- Postavka topline prve odabrane zone kuhanja uvijek je prioritet. Preostala snaga podijelit će se između ostalih zona kuhanja redoslijedom odabira.
- Za zone kuhanja sa smanjenom snagom, kontrolna traka treperi i prikazuje maksimalno moguće postavke topline.
- Pričekajte dok zaslon prestane bljeskati ili smanjite jačinu topline odabrane zone kuhanja na kraju. Zone kuhanja nastavit će raditi s postavkom smanjene topline. Ako je potrebno, ručno promijenite postavke topline zona kuhanja.
- Napa je uvijek dostupna kao električno opterećenje.

6.9 Funkcije nape

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

Ručni način rada

Napa može raditi uz ploču za kuhanje tijekom kuhanja, kao i dok je ploča za kuhanje isključena.

1. Pritisnite  za uključivanje nape. Oglašava se zvučni signal i pojavljuju se indikatori iznad simbola.
2. Po potrebi podesite postavku brzine ventilatora pritiskom na simbol. Indikatori se mijenjaju kako bi označili trenutačnu brzinu ventilatora.
3. Za isključivanje nape, pritisnite  nekoliko puta dok indikatori iznad simbola ne nestanu.

AUTO

Funkcija automatski podešava razinu brzine ventilatora na temelju temperature zone

kuhanja. Funkcija se obično uključuje prema zadanim postavkama.

AUTO način rada nudi četiri opcije brzine ventilatora: H1-H4 (niska do intenzivna). H4 je postavljen prema zadanim postavkama. Način rada možete promijeniti u postavkama. Pogledajte poglavlje "Struktura izbornika".

Možete uključiti funkciju dok je ploča za kuhanje uključena, a nijedna zona kuhanja nije aktivna ili u bilo kojem trenutku tijekom kuhanja.



Ako uključite funkciju dok je ploča za kuhanje isključena, nijedna zona za kuhanje ne radi i nema preostale topline vidljive na upravljačkoj ploči, funkcija će se sama isključiti nakon nekoliko sekundi.

1. Pritisnite i držite ① za uključivanje ploče za kuhanje.
2. Ako funkcija nije uključena po zadanim postavkama, pritisnite AUTO da je aktivirate.

Oglašava se zvučni signal i pojavljuje se indikator iznad simbola.

3. Postavite posuđe na ploču za kuhanje i odaberite razinu postavke topline. Po potrebi povećajte ili smanjite razinu postavke topline.

Napa će reagirati na temperaturu zone kuhanja povećavajući ili smanjujući razinu brzine ventilatora. Pojavit će se indikator iznad simbola nape.

4. Pritisnite 0 na upravljačkoj traci ploče za kuhanje za isključivanje zone za kuhanja ili ① za isključivanje ploče za kuhanje.

AUTO će raditi neko vrijeme, ovisno o postavljenom načinu rada (H1-H4).



Brzina ventilatora može se podesiti ručno tijekom kuhanja pritiskom na

Za isključivanje funkcije pritisnite AUTO. Oglašava se zvučni signal, a indikator iznad simbola nestaje.

Ako isključite ploču za kuhanje dok je aktivirana funkcija AUTO, funkcija će biti zapamćena za sljedeće kuhanje.

Boost

Funkcija aktivira ventilator nape na svojoj najvećoj razini brzine.

1. Pritisnite za uključivanje funkcije. Oglašava se zvučni signal i pojavljuje se indikator iznad simbola.

2. Po potrebi ponovno pritisnite za isključivanje funkcije.

Funkcija može raditi bez prekida najviše 8 minuta. Nakon tog vremena postavka brzine ventilatora automatski se mijenja na 3. Po potrebi možete ponovno uključiti funkciju.

Auto Breeze

Funkcija automatski postavlja ventilator nape tako da nakon završetka kuhanja nastavi raditi i isključuje ploču za kuhanje. Ventilator radi na minimalnoj razini brzine maksimalno 20 minuta. Funkcija uklanja sve zaostale mirise nakon kuhanja.

Kad prvi put koristite ploču za kuhanje, funkcija je uključena prema zadanim postavkama.

Kada funkcija radi, pojavljuje se indikator iznad AUTO. Kada ciklus završi, ventilator se automatski isključuje.

Za isključivanje funkcije dok je u radu:

Pritisnite AUTO ili .
Ventilator nape se isključuje.

Za potpuno isključivanje funkcije:

1. Uđite u izbornik: pritisnite i držite ① 3 sekunde. Zatim pritisnite i držite .
2. Pritisnite na prednjem tajmeru dok se na zaslonu ne pojavi **dF**.
3. Pritisnite ili na prednjem tajmeru dok se ne pojavi **Isključeno (-)**.
4. Za izlaz pritisnite ①.



Preporučuje se da ne onemogućujete funkciju i omogućite joj da neprekidno radi tijekom cijelog trajanja ciklusa.

6.10 Struktura izbornika

U tablici je prikazana osnovna struktura izbornika.

Korisničke postavke

Simbol	Postavka	Moguće opcije
b	Zvuk	Uključeno / Isključeno (--)
P	Ograničenje snage	15 - 73
H	način rada AUTO	1 - 4
dF	Auto Breeze	Uključeno / Isključeno (--)
E	Povijest alarma / pogreške	Popis nedavnih alarma / pogrešaka.

Za unos korisničkih postavki: pritisnite i držite  3 sekunde. Zatim pritisnite i držite . Postavke se pojavljuju na tajmeru lijevih zona kuhanja.

Kretanje kroz izbornik: izbornik se sastoji od simbola postavke i vrijednosti. Simbol se

pojavljuje na stražnjem tajmeru, a vrijednost se prikazuje na prednjem tajmeru. Za kretanje između postavki pritisnite  na prednjem tajmeru. Za promjenu vrijednosti postavke pritisnite  ili  na prednjem tajmeru.

Za izlaz iz izbornika: pritisnite .

OffSound Control

Zvuke možete uključiti/isključiti odlaskom u Izbornik > Korisničke postavke.



Pogledajte poglavlje "Struktura izbornika".

Kad su zvukovi isključeni, još uvijek možete čuti zvuk kad:

- dodirnete ,
- tajmer istekne,
- pritisnete neaktivan simbol.

7. DODATNE FUNKCIJE

7.1 Automatsko isključivanje

Funkcija automatski isključuje ploču za kuhanje ako:

- sve zone kuhanja, kao i napa, su isključene,
- ne postavljate nikakve postavke topline ili brzine ventilatora nakon uključivanja ploče za kuhanje,
- prolili ste ili ste stavite nešto na upravljačku ploču duže od 10 sekundi (tava, krpa itd.). Oglašava se signal i ploča za kuhanje se isključuje. Uklonite predmet ili očistite upravljačku ploču.
- uređaj se previše zagrijava (npr. kad se posuda za kuhanje presuši). Neka se zona kuhanja ohladi prije ponovnog korištenja ploče za kuhanje.
- nemojte isključivati zonu kuhanja ili mijenjati postavku topline. Nakon nekog vremena deaktivirat će se ploča za kuhanje.

Odnos između postavke topline / postavke brzine ventilatora i vremena nakon kojeg se uređaj isključuje:

Postavka topline	Ploča za kuhanje se isključuje nakon
1 - 2	6 sati
3 - 4	5 sati
5	4 sata
6 - 9	1,5 sati

Postavka brzine ventilatora	Napa se isključuje nakon
	10 sati

7.2 Pauza

Ova funkcija podešava sve aktivne zona kuhanja na najnižu postavku topline. Brzina ventilatora nape smanjuje se na 1. Kada uključite funkciju dok napa radi u automatskom načinu rada, brzina ventilatora nape neće se smanjiti.

Kada funkcija radi, ① i || mogu se koristiti. Svi ostali simboli na upravljačkim pločama su zaključani.

Funkcija ne zaustavlja funkcije tajmera.

1. Za uključivanje funkcije: pritisnite ||. Postavka topline je spuštena na 1. Brzina ventilatora nape smanjuje se na 1.

2. Za isključivanje funkcije: pritisnite ||. Pojavljuje se prethodna postavka stupnja kuhanja / brzine ventilatora.

7.3 Blokiranje

Upravljačku ploču možete zaključati dok ploča za kuhanje radi. Sprječava nehotičnu promjenu postavke topline / postavke brzine ventilatora.

Najprije postavite postavku topline / postavku brzine ventilatora.

Za uključivanje funkcije: pritisnite .

Za isključivanje funkcije: pritisnite ponovno .



Funkcija se isključuje kad isključite ploču za kuhanje.

7.4 Uređaj za zaštitu djece

Ova funkcija sprječava slučajno uključivanje ploče za kuhanje i nape.

Za uključivanje funkcije: pritisnite ①. Ne postavljajte nikakvu postavku topline / postavku nape. Pritisnite i držite  3 sekunde, dok se ne pojavi indikator iznad simbola. Isključite ploču za kuhanje pomoću ①.



Funkcija je i dalje aktivna kada isključite ploču za kuhanje. Indikator iznad  je uključen.

Za isključivanje funkcije: pritisnite ①. Ne postavljajte nikakvu postavku topline / postavku nape. Pritisnite i držite  3 sekunde, dok ne nestane indikator iznad simbola. Isključite ploču za kuhanje pomoću ①.

Kuhanje s uključenom funkcijom: pritisnite ①, zatim pritisnite  na 3 sekunde dok indikator iznad simbola ne nestane. Možete koristiti ploču za kuhanje. Kada isključite ploču za kuhanje pomoću ① funkcije ponovno radi.

7.5 Bridge



Funkcija radi kada posuda pokriva središta dvije zone. Više informacija o pravilnom postavljanju posuda potražite u poglavlju "Korištenje zona kuhanja".

Ova funkcija povezuje dvije zone kuhanja s lijeve strane i one djeluju kao jedna.

Najprije postavite postavku kuhanja za jednu od zona kuhanja s lijeve strane.

Za uključivanje funkcije: dodirnite . Za postavljanje ili promjenu postavke kuhanja dodirnite jedan od upravljačkih senzora.

Da biste deaktivirali funkciju: dodirnite . Zone za kuhanje djeluju neovisno.

8. SAVJETI I PREPORUKE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

8.1 Posuđe



Za indukcijska polja za kuhanje snažno elektro-magnetsko polje stvara toplinu u posuđu vrlo brzo.

Koristite indukcijska polja za kuhanje s prikladnim posuđem.

- Kako biste spriječili pregrijavanje i poboljšali učinkovitost zona, posuđe mora biti što je moguće deblje i ravnije.
- Osigurajte da je dno posuđa čisto i suho prije postavljanja na površinu ploče.
- Uvijek pazite da ne klizite ili da ne trljate posuđe o rubove i uglove stakla jer to može uzrokovati pucanje ili oštećenje staklene površine.

Materijal posuđa

- **točno:** lijevano željezo, čelik, emajlirani čelik, nehrđajući čelik, višeslojno dno (koji je proizvođač označio kao odgovarajuće).
- **netočno:** aluminij, bakar, mesing, staklo, keramika, porculan.

Posuđe je pogodno za indukcijsku ploču ako:

- voda brzo ključa u polju postavljenom na najvišu postavku topline.
- magnet reagira na dno posuđa.

Dimenzije posuđa

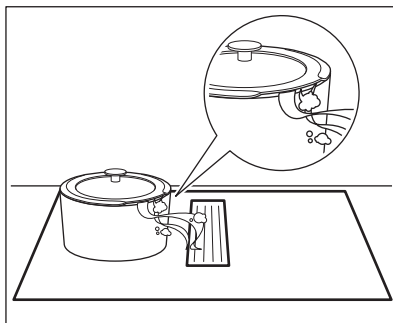
- Indukcijske polja za kuhanje automatski se prilagođavaju dimenzijama dna posuđa. Pogledajte „Tehnički podaci“ > „Specifikacije polja kuhanja“ za ispravne dimenzije posuđa. Posuđe stavite na sredinu zone kuhanja.
- Učinkovitost polja kuhanja povezana je s promjerom posuđa. Za optimalan prijenos topline koristite posuđe čiji je promjer dna sličan veličini zone kuhanja (tj. maksimalna vrijednost promjera posuđa u „Tehnički podaci“ > „Specifikacije polja kuhanja“).
 - Posuđe manjeg promjera od određenog polja kuhanja prima samo dio snage koju stvara polje kuhanja, što rezultira sporijim zagrijavanjem.
 - Iz sigurnosnih razloga i zbog optimalnih rezultata kuhanja, nemojte koristiti posuđe veće od navedenog u "Specifikacija polja kuhanja". Izbjegavajte držanje posuđa u blizini upravljačke ploče tijekom kuhanja. To može utjecati na rad upravljačke ploče ili slučajno aktivirati funkcije ploče za kuhanje.



Pogledajte odjeljak "Tehnički podaci".

Poklopci s ventilacijom za paru

Da biste dodatno optimizirali sesije kuhanja pored nape s posuđem možete koristiti posebne poklopce s ventilacijom za paru. Poklopci su dizajnirani za usmjeravanje pare koja se stvara unutar posude prema napi, umanjujući neželjene mirise od kuhanja i pretjeranu vlagu u kuhinji. Poklopci se mogu kupiti zasebno u nekoliko veličina kako bi odgovarali najčešće korištenim vrstama posuđa. Za više informacija posjetite naše web-njesto.



8.2 Buka tijekom rada



Zvukovi su uobičajena pojava i ne ukazuju na kvar uređaja. Zvukovi posuđa mogu se razlikovati ovisno o materijalu posuđa i razini snage.

Buka povezana s posuđem:

- zvuk pucketanja: posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura „sendviča“).
- zvuk zviždanja: koristite zonu kuhanja s visokim razinama električne snage, a posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura "sendviča").
- zujanje: koristite visoku razinu snage.

Zvukovi povezani s pločom za kuhanje:

- klikanje: događa se električno prebacivanje.
- šištanje, zujanje: ventilator radi.
- ritmički zvuk: otkriveno je posuđe.

8.3 Őko Timer (Eko Tajmer)

Radi uštede energije, grijač polja kuhanja isključuje se prije oglašavanja tajmera za odbrojanje. Razlika u vremenu rada ovisi o postavljenoj postavci topline i vremenu pećenja.

8.4 Pojednostavljeni vodič za kuhanje

Povezanost između stupnja kuhanja zone i njzine potrošnje snage nije linearna. Kada

povećate stupanj kuhanja, to povećanje nije proporcionalno povećanju potrošnje energije. To znači da zona kuhanja sa srednjim stupnjem kuhanja troši manje od polovice svoje snage.



Podaci u tablici sluŹe samo kao smjernice.

Postavka topli- ne	Koristi se za:	Vrijeme (min)	Savjeti
1	Održavanje kuhane hrane toplom.	prema po- trebi	Stavite poklopac na posude.
1 - 2	Umak Hollandaise; topljeni: maslac, čokolada, želatina.	5 - 25	Pomiješajte s vremena na vrijeme.
2	Stvrdnite: pahuljasti omlet, pečena jaja.	10 - 40	Kuhajte poklopljeno.
2 - 3	Kuhanje riŹe i jela na bazi mlijeka, zagrijavanje gotovih jela.	25 - 50	Dodajte najmanje dvostruko više vode nego riŹe, jela na mlijeku promiješajte na pola postupka kuhanja.
3 - 4	Dinstano povrće, riba, meso.	20 - 45	Dodajte nekoliko Źlica vode. Provjerite količinu vode tijekom procesa.
4 - 5	Krumpiri na pari i drugo povrće.	20 - 60	Dno posude prekrijte s 1-2 cm vode. Provjerite razinu vode tijekom procesa. Posudu držite poklopljenom.
4 - 5	Kuhajte veće količine hrane, variva i juha.	60 - 150	Do 3 l tekućine plus sastojci.
6 - 7	Lagano prŹenje: odresci, teleći cordon-bleu, kotleti, mljeveno meso u tijestu, kobasice, jetra, zaprška, jaja, palaćinke, uštipci.	prema po- trebi	Po potrebi okrenite.
7 - 8	Jako prŹenje, prŹeni naribani krumpir, kare odresci, odresci.	5 - 15	Po potrebi okrenite.
9	Zakuhaite vodu, skuhaite tjesteninu, zapecite meso (gulaš, pećenje u loncu), isprŹite čips.		
P	Zakuhaite velike količine vode. PowerBoost je uključen.		

8.5 Pomoć i savjeti za napu

- Na rešetku možete staviti posude dok napa ne radi. To neće uzrokovati nikakvu štetu.
- Kada je uključen naćin rada AUTO, ventilator radi malom brzinom na poćetku

svakog kuhanja. Brzina se postupno povećava. Brzinu možete prilagoditi i rućno, po potrebi.

9. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

9.1 Opće informacije

- Očistite ploču za kuhanje nakon svake uporabe.
- Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.
- Ogrebotine ili tamne mrlje na površini ne utječu na rad ploče za kuhanje.
- Koristite posebno sredstvo za čišćenje prikladno za površine ploče za kuhanje.
- Uvijek koristite strugač koji se preporučuje za ploče za kuhanje sa staklenom površinom. Strugač koristite samo kao dodatni alat za čišćenje stakla nakon standardnog postupka čišćenja.

UPOZORENJE!

Za čišćenje staklene površine nemojte koristiti noževe niti bilo kakve druge oštre, metalne predmete.

9.2 Čišćenje kuhanje

- **Odmah uklonite:** rastoplenu plastiku, plastičnu foliju, sol, šećer i hranu sa šećerom, u protivnom prljavština može oštetiti ploču za kuhanje. Vodite računa da ne dođe do opeklin. Koristite posebni strugač za staklenu površinu pod oštrim kutom i oštricu pomičite po površini.
- **Uklonite kad se ploča dovoljno ohladi** krugove od kamenca, krugove od vode, mrlje od masnoće, sjajne metalne promjene boje. Očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i neabrazivnim deterdžentom. Nakon čišćenja ploču za kuhanje posušite mekom krpom.
- **Uklonite sjajne metalne promjene boje:** koristite otopinu vode s octom i očistite staklenu površinu krpom.

9.3 Čišćenje nape

Rešetka

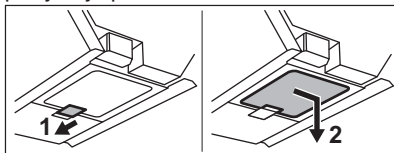
Rešetka usmjerava zrak u napu. Uz to, štiti sustav nape i sprječava slučajno upadanje stranih predmeta unutra. Rešetka koja pokriva napu izrađena je od željeza. Rešetku možete prati ručno ili u perilici posuđa. Mekom krpom obrišite rešetku.

Posuda za sakupljanje vode

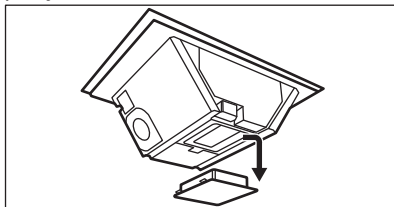
Postoji posuda za sakupljanje vode koja se nalazi ispod nape. Skuplja kondenzat koji nastaje tijekom svakog postupka kuhanja. U svakom trenutku voda može kapati iz sustava nape u posudu za sakupljanje masnoće. Ne zaboravite redovito prazniti posudu. Nakon što uklonite rešetku i kućište filtra zajedno s filtrima, posudaza sakupljanje vode vidljiva je odozgo.

Prije pristupa posudi, provjerite da li je sadržaj ladice ili kućišta ispod ploče za kuhanje zaštićen od slučajnog prolijevanja.

1. Za pristup posudi za kapanje, prvo otključajte središnji zasun koji se nalazi na stražnjoj strani. Pomaknite zasun u suprotnom smjeru. Uхватите posudu za sakupljanje vode objema rukama i pažljivo je pomaknite udesno.



2. Pomaknite posudu za sakupljanje vode okomito prema dolje. Pazite da ne prolijete vodu.



3. Bacite vodu i isperite posudu za sakupljanje vode. Posudu možete prati ručno (pomoću tople vode, sapuna i

meke krpe / spužve) ili u perilici posuđa (standardni ciklus).



UPOZORENJE!

Pazite da tekućina ne uđe u napu.

Ako se voda ili druge tekućine izliju unutar sustava nape:

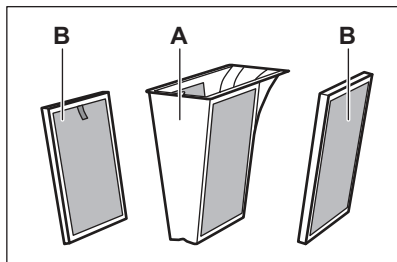
1. Isključite napu.
2. Podignite rešetku i pažljivo očistite područje nape toplom vodom, vlažnom krpom ili spužvicom i blagim sredstvom za čišćenje.
3. Obrišite višak tekućine nakupljene na dnu unutrašnjosti nape spužvicom ili suhom krpom.
4. Po potrebi očistite filter (pogledajte "Čišćenje filtera nape").
5. Ispraznite posudu za sakupljanje vode ako je potrebno.
6. uključite napu, postavite brzinu ventilatora na 2 ili više i pustite da radi neko vrijeme kako bi se uklonila preostala vlaga.

9.4 Čišćenje i regeneriranje filtera nape

Jedinica za filtriranje sastoji se od sljedećih elemenata: filteri za masnoću kombinirani s kućištem filtera za masnoću **A** i uklonjivi dugotrajni ugljični filteri **B**.



Uređaj se mora uvijek koristiti sa svim isporučanim filtrima.



Filter za masnoću **A** sakuplja masnoću, ulje i ostatke hrane i sprečava ih da dođu u sustav nape. Dugotrajni filter s ugljenom **B** koji sadrži

pjenu od aktivnog ugljena neutralizira dim i mirise od kuhanja.

Redovito obavite čišćenje filtera i povremeno ga regenerirajte:

- Obavite čišćenje filtera **A** čim nakupljena masnoća postane vidljiva. Učestalost čišćenja ovisi o količini masti i ulja korištenih pri kuhanju. Preporučuje se da obavite čišćenje filtera jednom mjesečno ili češće, ako je potrebno.
- Ugljične filtere s dugim vijekom trajanja **B** čistite samo kada je nakupljena mast vidljiva.
- Obnovite dugotrajne ugljične filtere **B** samo kada  je obavijest o potrebi za zamjenom uključena. Maksimalni broj ciklusa zamjene je 8 (približno 3 godine). Nakon tog vremena, filtere treba zamijeniti novim.
- Osim toga, ploča za kuhanje ima ugrađeni brojčani indikator koji vas podsjeća na čišćenje filtera za masnoću i regeneraciju dugotrajnih ugljičnih filtera. Brojač za obavijesti se automatski pokreće kad se prvi put uključi napu. Nakon 140 sati uporabe indikator  počinje bljeskati kako bi označio da je vrijeme za čišćenje filtera za masnoću **A** i zamjenu dugotrajnih filtera s aktivnim ugljenom **B**. Obavijest ostaje uključena 30 sekundi nakon isključivanja nape i ploče za kuhanje. Obavijest ne blokira uporabu ploče za kuhanje.



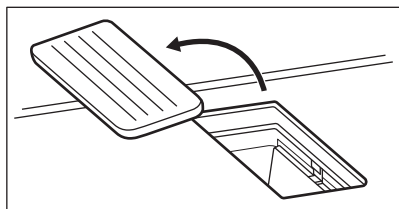
UPOZORENJE!

Prezasićeni filteri mogu predstavljati opasnost od požara.

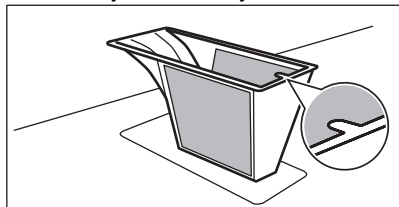
Rastavljanje / ponovno sastavljanje filtera

Kućište filtera za masnoću i filteri nalaze se odmah ispod rešetke na sredini ploče za kuhanje. Pažljivo ih uklonite jer bi zbog nakupljene masnoće mogli biti skliski.

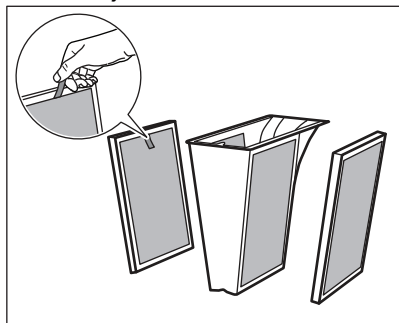
1. Uklonite rešetku.



2. Izvadite kućište filtra za masnoću hvatanjem ručke koja viri.



3. Izvadite dugotrajne ugljične filtre hvatanjem ručke.



4. Nakon čišćenja ponovno sastavite jedinicu za filtriranje:
 - a. Uvucite dugotrajne ugljične filtre u sustav nape duž ugrađenih vodilica.
 - b. Vratite kućište filtra za masnoću natrag.
 - c. Vratite rešetku na mjesto.

Čišćenje filtara za masnoću i kućišta

1. Kućište filtra za masnoću pažljivo operite u toploj vodi pomoću blagog sredstva za čišćenje, a zatim ga isperite toplom vodom. Po potrebi za čišćenje možete koristiti meku spužvu, meku krpu ili neabrazivnu četku kako biste uklonili ostatke hrane. Filtre za masnoću i kućište filtera za masnoću možete prati u perilici posuđa

na bilo kojem standardnom ciklusu s drugim posuđem u istom punjenju.



Ovisno o vrsti deterdženta i broju ciklusa perilice posuđa, na mrežici se može pojaviti blaga promjena boje. To ne utječe na učinkovitost filtra za masnoću.

Ne preporučuje se upotreba papirnatih ručnika za čišćenje / sušenje komponenti za filtriranje.

2. Ostavite neko vrijeme da se osuši na sobnoj temperaturi.
3. Vratite kućište filtra za masnoću s filtrom za masnoću natrag.
4. Ako  je obavijest uključena,  kratko pritisnite kako biste ponovno postavili brojač.

Brojač se ponovno pokreće.

Čišćenje dugotrajnih ugljičnih filtara

1. Filtre pažljivo operite toplom vodom bez uporabe sredstva za čišćenje. Deterdženti mogu oštetiti filtriranje ugljenom. Po potrebi za čišćenje možete koristiti meku spužvu, meku krpu ili neabrazivnu četku kako biste uklonili ostatke hrane. Umjesto toga, nakon uklanjanja većeg dijela prljavštine s filtara, filtre možete oprati i u perilici posuđa na 65-70 °C (korištenjem programa duljeg od 90 min) bez deterdženta i bez posuđa u istom punjenju perilice.
2. Filtre ostaviti da se suše najmanje 24h na sobnoj temperaturi. Prije ponovnog sastavljanja, filtre je potrebno potpuno osušiti.
3. Ponovno sastavite filtar i vratite ga natrag.

Regeneriranje dugotrajnih ugljičnih filtara

1. Prvo očistite filtre, kao što je gore opisano.
2. Stavite filtre u pećnicu podešenu na 100 °C u trajanju od 120 min. Postavite filtre

na sredinu mreže za pečenje. Koristite funkciju pećnice bez ventilatora.

3. Ponovno sastavite filter i vratite ga natrag.

4. Za resetiranje brojača nakratko pritisnite



Brojač se ponovno pokreće.

10. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

10.1 Što učiniti ako ...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne možete uključiti ili koristiti ploču za kuhanje.	Ploča za kuhanje nije priključena na napajanje ili nije pravilno priključena.	Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na napajanje.
	Osigurač je pregorio.	Provjerite je li osigurač uzrok kvara. Ako osigurač pregori opet i opet, obratite se kvalificiranom električaru.
	Postavku topline ne postavljate na 60 sekundi.	Ponovno uključite ploču za kuhanje i postavite vrijednost topline na manje od 60 sekundi.
	Dodirnuli ste 2 ili više senzorskih polja u isto vrijeme.	Dodirnite samo jedno polje senzora.
	Pauza radi.	Pogledajte poglavlje "Pauza".
Možete čuti stalni zvučni signal.	Na upravljačkoj ploči postoje mrlje od vode ili masti.	Očistite upravljačku ploču.
	Električna veza nije ispravna.	Iskopčajte ploču za kuhanje iz napajanja. Obratite se kvalificiranom električaru kako bi provjerio instalaciju.
Ne možete odabrati maksimalnu postavku topline za jedno polje kuhanja. Ne možete uključiti jedno polje kuhanja.	Ostale zone troše maksimalnu raspoloživu snagu. Vaša ploča za kuhanje radi ispravno.	Smanjite postavku topline ostalih zona kuhanja spojenih na istu fazu. Pogledajte "Upravljanje snagom".
Oglašava se zvučni signal i ploča se isključuje. Oglašava se zvučni signal kad se ploča isključuje.	Stavite nešto na jedno ili više senzorskih polja.	Uklonite predmet sa polja senzora.
Ploča se isključuje.	Nečime ste prekrili polje senzora ①.	Uklonite predmet sa polja senzora.
Indikator zaostale topline ne svijetli.	Polje nije vruće jer je radilo samo kratko vrijeme ili je senzor oštećen.	Ako je zona radila dovoljno dugo da bi se zagrijala, obratite se ovlaštenom servisu.
Upravljačka ploča postaje vruća na dodir.	Posuđe je preveliko ili ste ga stavili preblizu upravljačkoj ploči.	Ako je moguće, veliko posuđe stavite na stražnja polja.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Nema zvuka kad dodirnete polja senzora na ploči.	Zvukovi su isključeni.	Uključite zvukove. Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".
Uključuje se pokazatelj iznad simbola  .	Uređaj za zaštitu djece ili Blokiranje radi.	Pogledajte poglavlje "Uređaj za zaštitu djece" i "Blokiranje".
Upravljačka traka treperi.	Nema posuđa na polju ili polje nije potpuno pokriveno.	Posudu stavite na polje tako da u potpunosti pokrije polje za kuhanje.
	Posuđe nije odgovarajuće.	Koristite posuđe prikladno za indukcijske ploče. Pogledajte poglavlje "Savjeti i preporuke".
	Promjer dna posuđa premali je za polje za kuhanje.	Koristite posuđe s točnim dimenzijama. Pogledajte odjeljak "Tehnički podaci".
Zagrijavanje traje dugo.	Posuđe je premalog promjera i prima samo dio snage koju stvara polje za kuhanje.	Za optimalan prijenos topline koristite posuđe čiji je promjer dna sličan veličini zone kuhanja (tj. maksimalna vrijednost promjera posuđa u „Tehnički podaci“ > „Specifikacije polja kuhanja“).
Napa se ne pokreće ili se isključuje. Indikatori iznad kontrolnih simbola nape također mogu treperiti.	U određenim uvjetima ventilator se možda sam isključio, npr. kada prostorija nije dobro prozračena.	Otvorite prozor. Možda ćete trebati instalirati prekidač za prozor. Pogledajte poglavlje "Sklapanje". Ako je prekidač za prozor već prisutan, provjerite je li ispravno instaliran. Pogledajte knjižicu s uputama. Pritisnite bilo koji simbol. Napa ponovno radi.
Ventilator nape ne radi ispravno kada su aktivirane funkcije nape.	Temperatura prostora u kojem se nalazi napa je previsoka. Cirkulacija zraka unutar i oko nape nije dovoljna.	Deaktivirajte napu i iskopčajte je iz strujne utičnice. Pričekajte 10 sekundi i zatim je ponovno ukopčajte. Ostali prijedlozi: Pokušajte sniziti temperaturu okolnog prostora. Izvadite filter nape i uklonite zaostalu vlagu iz unutrašnjosti nape. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje". Pustite sustav nape neka se osuši jedan dan, zatim ponovno aktivirajte napu.
Napa nije dovoljno upijala paru koja se stvara tijekom kuhanja.	Poklopci na posuđu nisu pravilno postavljeni.	Ako vaše posuđe nema ventilacijske poklopcе, obavezno nagnite poklopcе tako da je ispuštena para usmjerena prema napi. Pogledajte "Savjeti i preporuke" za informacije o posebnim poklopcima s ventilacijom za paru koji se preporučuju za uporabu s integriranom napom.
	Filter nape je prezasićen.	Očistite i regenerirajte filter nape i resetirajte obavijest. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
 i broj su prikazani.	Došlo je do pogreške u ploči za kuhanje.	Isključite i nakon 30 sekundi ponovno uključite ploču za kuhanje. Ako se  ponovno pojavi, ploču za kuhanje iskopčajte iz mrežnog napajanja. Nakon 30 sekundi, ponovno spojite ploču za kuhanje. Ako i dalje dolazi do problema, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

10.2 Ako ne možete pronaći rješenje...

Ako sami ne uspijete pronaći rješenje za problem, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru. Navedite podatke s nazivne pločice. Budite sigurni da ste pravilno

rukovali pločom za kuhanje. Ako niste, servis kojeg će obaviti servisni tehničar ili zastupnik neće biti besplatan ni za vrijeme jamstvenog roka. Informacije o jamstvenom roku i ovlaštenim servisnim centrima nalaze se u jamstvenoj knjižici.

11. TEHNIČKI PODACI

11.1 Natpisna pločica

Model NCH84B03AB
Vrsta 67 D4A 01 AD
Indukcija 7.35 kW
Ser.Nr.
AEG

PNC 949 598 226 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz
Proizvedeno u: Njemačka
7.35 kW



11.2 Specifikacije polja za kuhanje

Zona kuhanja	Nominalna snaga (maksimalno pod-ešavanje topline) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maksimalno trajanje [min]	Promjer posuda [mm]
Lijeva prednja	2300	3200	10	125 - 210
Lijeva stražnja	2300	3200	10	125 - 210
Desna prednja	1400	2500	4	125 - 145
Desna stražnja	1800	2800	10	145 - 180

Snaga zona kuhanja može se razlikovati u nekim malim rasponima od podataka u tablici. Mijenja se ovisno o materijalu i dimenzijama posuda.

Za optimalan prijenos topline i rezultate kuhanja koristite posuđe čiji je promjer dna

sličan veličini zone kuhanja (tj. maksimalna vrijednost promjera posuda u tablici). Ne koristite posuđe veće od promjera polja kuhanja.

12. ENERGETSKA UČINKOVITOST

12.1 Informacije o proizvodu u skladu s EU uredbom o ekološkom dizajnu za informacije o proizvodima za ploču za kuhanje

Identifikacija modela	NCH84B03AB		
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradbena ploča za kuhanje		
Broj zona za kuhanje	4		
Toplinska tehnologija	Indukcija		
Promjer kružnih zona za kuhanje (Ø)	Lijeva prednja	21.0 cm	
	Lijeva stražnja	21.0 cm	
	Desna prednja	14.5 cm	
	Desna stražnja	18.0 cm	
Potrošnja energije po zoni kuhanja (EC electric cooking)	Lijeva prednja	189.1 Wh/kg	
	Lijeva stražnja	189.1 Wh/kg	
	Desna prednja	180.2 Wh/kg	
	Desna stražnja	178.3 Wh/kg	
Potrošnja energije ploče za kuhanje (EC electric hob)	184.2 Wh/kg		

IEC / EN 60350-2 - Kućanski električni uređaji za kuhanje - 2. dio: Ploče za kuhanje - Metode za mjerenje učinkovitosti.

Mjerenja potrošnje energije koja se odnose na polja kuhanja označena su oznakama odgovarajućih zona kuhanja.

12.2 Ploča za kuhanje - Ušteda energije

Tijekom svakodnevnog kuhanja možete uštedjeti energiju ako slijedite savjete u nastavku.

- Kad zagrijavate vodu, koristite samo onu količinu koja vam je potrebna.
- Ako je moguće, posuđe uvijek poklopite poklopcima.
- Posuđe stavite izravno na središte zone kuhanja.
- Koristite preostalu toplinu za održavanje hrane toplom ili za njezino topljenje.

12.3 Informacije o proizvodu za potrošnju energije i maksimalno vrijeme do primjenjivog načina rada pri niskoj snazi

Potrošnja energije u načinu rada "isklj."	0.3 W
Maksimalno vrijeme potrebno da oprema automatski dosegne primjenjivi način rada pri niskoj snazi	2 min

12.4 List Informacije o proizvodu i obrazac s informacijama o proizvodu za napu u skladu s uredbom EU o ekološkom dizajnu i označavanju energetske učinkovitosti

Informacijski list proizvoda prema (EU) br. 65/2014		
Naziv ili zaštitni znak dobavljača	AEG	
Identifikacijska oznaka modela	NCH84B03AB	
Godišnja potrošnja energije - AEC _{napa}	32.7	kWh/a
Razred energetske učinkovitosti	A+	
Iskorištenje dinamike fluida - FDE _{napa}	32.0	
Razred iskorištenja dinamike fluida	A	
Učinkovitost osvjetljenja - LE _{napa}	-	lux/W
Razred učinkovitosti osvjetljenja	-	
Učinkovitost filtriranja masnoća - GFE _{napa}	85.1	%
Razredi učinkovitosti filtriranja masnoća	B	
Protok zraka na minimalnoj snazi kod normalnog korištenja	270.0	m³/h
Protok zraka na maksimalnoj snazi kod normalnog korištenja	550.0	m³/h
Protok zraka kod intenzivnog ili boost korištenja	650.0	m³/h
Zvučna snaga A-ponderirana na minimalnoj brzini	50	db(A) re 1 pW
Zvučna snaga A-ponderirana na maksimalnoj brzini	66	db(A) re 1 pW
Zvučna snaga A-ponderirana na intenzivnoj ili boost brzini	69	db(A) re 1 pW
Izmjerena potrošnja energije u stanju isključenosti - Po	0.49	W
Izmjerena potrošnja energije u stanju mirovanja - Ps	-	W
Dodatne informacije prema (EU) br. 66/2014		
Faktor povećanja vremena - f	0.8	
Indeks energetske učinkovitosti - EEI _{napa}	42.6	
Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - QBEP	286.7	m³/h
Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - PBEP	449	Pa
Najveći dopušteni protok zraka - Q _{maks}	650.0	m³/h
Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - WBEP	111.9	W
Nominalna snaga sustava za osvjetljavanje - WL	-	W
Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje - E _{pro-sječna}	-	lux

Uređaj je testiran u skladu s: IEC / EN 61591,
IEC / EN 60704-1, IEC / EN 60704-2-13,
IEC / EN 50564.

12.5 Napa - Ušteda energije

Tijekom svakodnevnog kuhanja možete uštedjeti energiju ako slijedite savjete u nastavku.

- Kada započnete s kuhanjem, postavite ventilator nape na nisku razinu brzine. Kad je kuhanje završeno, neka napa ostane uključena još nekoliko minuta.
- Povećajte brzinu ventilatora samo kada je potrebno riješiti se velike količine pare ili

dima. Preporučuje se korištenje Boost funkcije samo u ekstremnim situacijama.

- Redovito čistite filter nape i zamijenite ga kad je potrebno radi održavanja njegove učinkovitosti.
- Koristite maksimalni promjer sustava za ventilaciju kako biste optimizirali učinkovitost i smanjili buku.

13. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

Vitajte vo svete AEG! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.aeg.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	29
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	32
3. INŠTALÁCIA.....	35
4. OPIS VÝROBKU.....	37
5. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	39
6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	39
7. DOPLNKOVÉ FUNKCIE.....	43
8. RADY A TIPY.....	45
9. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	47
10. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	50
11. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	53
12. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	53
13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	55

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- **UPOZORNENIE:** Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- Dym je indikáciou prehriatia. Na hasenie požiaru pri varení nikdy nepoužívajte vodu. Spotrebič vypnite a plameň zakryte napr. požiarnou pokrývkou alebo pokrievkou.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič sa nesmie zapájať cez externé spínacie zariadenie, ako napr. časovač, ani nesmie byť zapojený do obvodu, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.
- **VÝSTRAHA:** Proces prípravy jedla musí byť pod dohľadom). Krátkodobý proces prípravy jedla si vyžaduje nepretržitý dozor.

- **UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo požiaru: Na varných povrchoch neskladujte žiadne predmety.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klást' na povrch varného panela, pretože sa môžu zohriať.
- Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.
- **UPOZORNENIE:** Ak je povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom. V prípade zapojenia spotrebiča do elektrickej siete priamo pomocou spojovacej skrinky odpojte spotrebič od sieťového napájania vybratím poistky. V oboch prípadoch kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- V miestnosti inštalácie spotrebiča zabezpečte dobré vetranie, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá, ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- Uistite sa, že nie sú vetracie otvory blokováné a vzduch nahromadený spotrebičom nie je vedený do potrubia používaného na odvádzanie dymu a pary z iných spotrebičov (systémy centrálného vykurovania, termosifóny, ohrievače vody a pod.).
- Keď je spotrebič v činnosti spolu s ostatnými spotrebičmi, nesmie maximálne vákuum vytvorené v miestnosti prekročiť 0,04 mbar.
- Pravidelne čistite filter odsávača pár a odstráňte zo spotrebiča zvyšky mastnoty, aby nevzniklo riziko požiaru.
- Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ak je spotrebič zapojený priamo do elektrickej siete, elektroinštalácia musí byť vybavená izolačným zariadením,

ktoré umožní odpojiť spotrebič od elektrickej siete na všetkých póloch. Celé odpojenie musí byť v súlade s podmienkami pre prepäťovú kategóriu III. Vyberateľné prostriedky musia byť zabudované do pevnej zásuvky v súlade s pravidlami zapojenia.

- **UPOZORNENIE:** Používajte iba také ochranné lišty varného panela, ktoré navrhol výrobca kuchynského spotrebiča, alebo ich výrobca kuchynského spotrebiča uvádza ako vhodné v návode na použitie, alebo ochranné lišty varného panela zahrnuté v spotrebiči. Použitie nevhodných ochranných lišt môže spôsobiť nehody.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž



VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vydutiu spôsobenému vlhkosťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.

- Neinštalujte spôsobom, ktorý odvádza vzduch do dutiny steny, pokiaľ dutina nie je na tento účel určená.
- Pri inštalácii bez potrubia musí byť výstup ventilátora umiestnený priamo na stene alebo musí byť oddelený prídavnou stenou skrinky, aby sa zabránilo prístupu k lopatkám ventilátora.
- Každý spotrebič má v dolnej časti chladiace ventilátory.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou:
 - Neskladujte v nej malé kusy alebo hárky papiera, ktoré by sa mohli vtiahnuť, pretože by mohli poškodiť chladiace ventilátory alebo ovplyvniť činnosť chladiaceho systému.
 - Medzi spodkom spotrebiča a predmetmi skladovanými v zásuvke zachovajte vzdialenosť minimálne 2 cm.
- Odoberte prípadné oddeľovacie panely inštalované v skrinke pod spotrebičom.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické pripojenia musí vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštaláčnej brožúry.

- V prípade inštalácie odsávania a ak je k dispozícii alebo je povinné príslušenstvo (stenový ventil, spínač okna a/alebo otvárač okna), elektrické pripojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštalácie brožúry.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkoľvek zásahom odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť zohriatie vývodného kábla.
- Použite vhodný elektrický sieťový kábel.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel zamotal.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.
- Použite svorku na odľahčenie ťahu na kábli.
- Ak zapojíte nejaký elektrický spotrebič do zásuvky, dbajte na to, aby sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýkala horúceho spotrebiča alebo horúceho kuchynského riadu.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka (ak je k dispozícii) alebo sieťový kábel nie sú poškodené. Ak treba vymeniť poškodený privodný elektrický kábel, kontaktujte náš autorizovaný servis alebo elektrikára.
- Zariadenie na ochranu pred dotyk elektrických častí pod napätím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stykače.

- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.

2.3 Použitie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obaly, štítky a ochrannú fóliu (ak sa používajú).
- Uistite sa, že nie sú otvory vetrania zablokované. Vetranie musí pravidelne kontrolovať kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič počas prevádzky nenechávajte bez dozoru.
- Po každom použití vypnite varnú zónu.
- Na varné zóny nepokladajte príbor ani pokrievky panvíc. Môžu sa zahriať na vysokú teplotu.
- Spotrebič neobsluhujte s mokрыmi rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- Ak je povrch spotrebiča popraskaný, okamžite ho odpojte od napájania. Zabráňte tým zásahu elektrickým prúdom.
- Keď je spotrebič v prevádzke, používatelia s kardiostimulátorom musia udržiavať vzdialenosť od indukčných varných zón minimálne 30 cm.
- Keď vkladáte pokrm do horúceho oleja, môže olej vyprsknúť.
- Nikdy nepoužívajte otvorený oheň, keď je zapnutý integrovaný odsávač pár.
- Nepoužívajte hliníkovú fóliu ani iné materiály medzi varnou plochou a kuchynským riadom, pokiaľ výrobca tohto spotrebiča neurčí inak.
- Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výpary. Pri príprave pokrmov musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a olejov.
- Výpary, ktoré sa uvoľňujú z veľmi horúcich olejov, môžu spôsobiť spontánne vznietenie.
- Použitý olej, ktorý obsahuje zvyšky jedla, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako olej použitý po prvýkrát.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci riad nenechávajte na ovládacom paneli, aby ste predišli riziku popálenín.
- Na sklenený povrch varného panela nekladte horúcu pokrievku varnej nádoby.
- Nenechajte obsah kuchynského riadu vyvrieť.
- Dávajte pozor, aby predmety alebo kuchynský riad nespadli na spotrebič. Povrch môže byť poškodený.
- Nezapínajte varné zóny s prázdny kuchynským riadom alebo bez kuchynského riadu.
- Nikdy nevyberajte mriežku ani filter odsávača pár, keď je zapnutý integrovaný odsávač pár alebo spotrebič.
- Nikdy nepoužívajte integrovaný odsávač pár bez filtra odsávača pár.
- Nezakrývajte prívod integrovaného odsávača pár kuchynským riadom.
- Neotvárajte spodné veko, keď je zapnutý integrovaný odsávač pár alebo spotrebič.
- Do blízkosti integrovaného odsávača pár nekladte malé ani ľahké predmety, aby nevzniklo riziko ich zachytenia.
- Kuchynský riad vyrobený z liatiny alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť

poškriabanie skla/sklokeramiky. Keď tieto predmety potrebujete posunúť mimo varného povrchu, zdvihnite ich.

2.4 Ošetrovanie a čistenie

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Pred čistením spotrebiča ho vypnite a nechajte vychladnúť.
- Spotrebič čistite teplou vodou a vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky. Pokiaľ nie je uvedené inak, nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.6 Likvidácia

VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Informácie o spôsobe likvidácie spotrebiča získate na mestskom alebo obecnom úrade.
- Odpojte spotrebič od napájania z elektrickej siete.
- Sieťový elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

3. INŠTALÁCIA

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

3.1 Pred inštaláciou

Pred nainštalovaním varného panela si zapíšte informácie uvedené dolu na typovom štítku. Typový štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej strane varného panela.

Sériové číslo

3.2 Zabudovateľné varné panely

Zabudovateľné varné panely sa môžu používať až po zabudovaní do vhodnej skrinky alebo do pracovnej dosky, ktoré vyhovujú platným normám.

3.3 Montáž

Podrobné informácie o montáži varného panela nájdete v inštalačnej príručke.

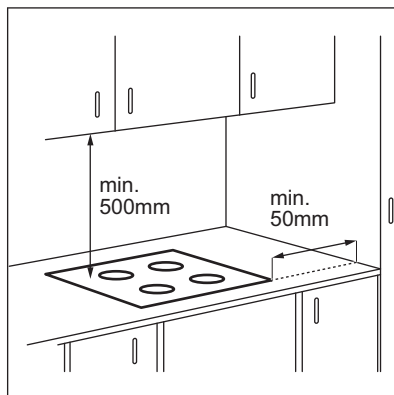
Počas inštalácie so spotrebičom manipulujte opatrne, aby sa predišlo ohnutiu alebo poškodeniu rámu.

Riad'te sa schémou pripojenia varného panela a schémou pripojenia spínača okna (ak je k dispozícii) uvedenou v inštalačnej príručke a/alebo na štítkoch pod varným panelom.

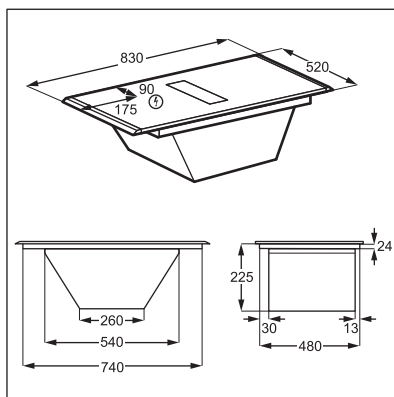


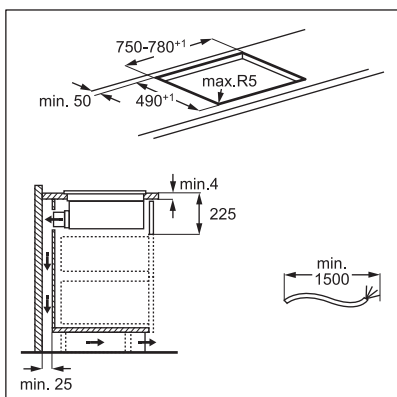
Iba pre vybrané krajiny

V prípade inštalácie odsávania môže byť potrebný okenný spínač (porad'te sa s autorizovaným technikom). Je potrebné ho zakúpiť osobitne, pretože sa nedodáva spolu s varným panelom. Okennú prípojku musí nainštalovať autorizovaný technik. Prečítajte si inštalačnú brožúru.



Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou, počas varenia sa vplyvom vetrania varného panela môžu zohriať predmety uložené v zásuvke.





Inštruktážne video „Ako nainštalovať indukčný varný panel AEG s odsávačom pár“ nájdete zadáním celého názvu uvedeného na obrázku nižšie.



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG
induction extractor hob



Zostavenie krytu filtra

Spotrebič sa musí vždy používať so všetkými filtermi, ktoré sú súčasťou dodávky.

Pred prvým použitím sa uistite, že ste uhlíkové filtre s dlhou životnosťou vložili do krytu tak, aby úchyty smerovali dovnútra. Pozrite si časť „Čistenie filtra odsávača pár“. Po zostavení vložte kryt filtra do dutiny odsávača pár a nasadte mriežku na odsávač pár.

3.4 Pripájací kábel

- Varný panel sa dodáva s pripájacím káblom
- Pri výmene poškodeného sieťového kábla použite kábel typu, ktorý odolá teplote 125 °C alebo vyššej.
- Jedna žila kábla musí mať priemer minimálne 1,5 mm².
- Obráťte sa na miestne servisné stredisko. Výmenu pripájacieho kábla môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

⚠ VAROVANIE!

Všetky práce súvisiace so zapojením do elektrickej siete musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.

⚠ UPOZORNENIE!

Pripojenia cez svorkovnice sú zakázané.

⚠ UPOZORNENIE!

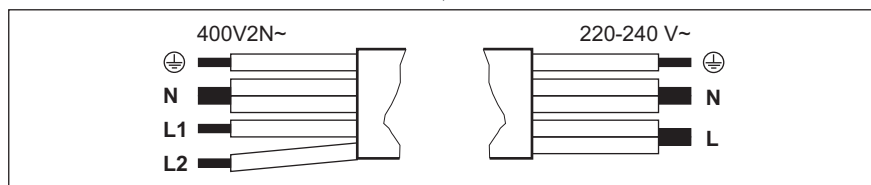
Konce drôtov nevŕtajte ani nespájajte. Je to zakázané.

⚠ UPOZORNENIE!

Nepripájajte kábel bez koncovky kábla.

Jednofázové pripojenie

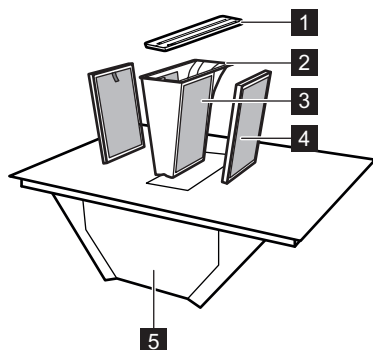
1. Odstráňte koncovku kábla z čierneho a hnedého drôtu.
2. Odstráňte časť izolácie z hnedého a čierneho konca kábla.
3. Spojte konce čierneho a hnedého kábla.
4. Na spoločný koniec žily nasuňte novú koncovku žily (vyžaduje sa špeciálny nástroj).



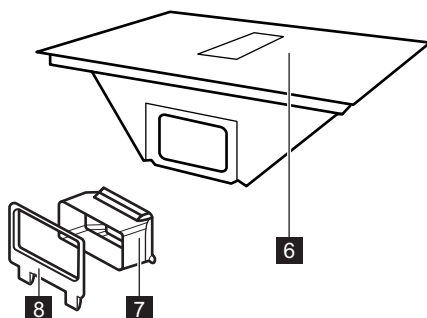
Dvojfázové pripojenie: 400 V2N~		Jednofázové pripojenie: 220 - 240 V~	
5 x 1,5 mm ² alebo 4 x 2,5 mm ²		5 x 1,5 mm ² alebo 3 x 4 mm ²	
	Zelený – žltý		Zelený – žltý
N	Modrý a modrý	N	Modrý a modrý
L1	Čierny	L	Čierny a hnedý
L2	Hnedý		

4. OPIS VÝROBKU

4.1 Prehľad výrobku

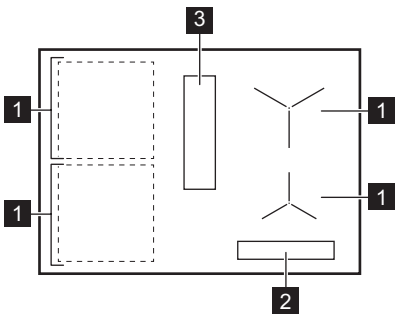


- 1** Mriežka
- 2** Kryt tukového filtra
- 3** Tukový filter (nevyberateľný)
- 4** Uhlíkový filter s dlhou životnosťou
- 5** Odkvapkávacia miska (pod systémom odsávača pár)



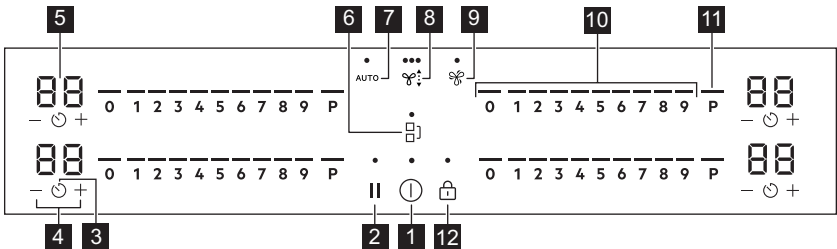
- 6** Varný panel
- 7** Adaptér vzduchového kanála
- 8** Upevňovač vzduchového potrubia na zadnú stenu

4.2 Rozloženie varnej plochy



- 1 Indukčná varná zóna
- 2 Ovládací panel
- 3 Digestor

4.3 Rozvrhnutie ovládacieho panela



Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami. Zobrazenia, ukazovatele a zvuky vám oznámia, ktoré funkcie sú zapnuté.

Senzo- rové tlačidlo	Funkcia	Popis
1 ①	Zap. / Vyp.	Zapínanie a vypínanie spotrebiča.
2	Prestávka	Zapnutie a vypnutie funkcie.
3 ⌚	Časovač	Nastavenie funkcie.
4 + / -	-	Predĺženie alebo skrátenie času.
5 -	Displej časomeru	Zobrazenie času v minútach.
6]	Bridge	Zapnutie a vypnutie funkcie.
7 AUTO	Automatický režim odsávača pár	Zapnutie a vypnutie funkcie.
8 ⚙	Manuálny režim odsávača pár	Aktivácia/deaktivácia funkcie a prepínanie 3 úrovni rýchlosti ventilátora.
9 ⚙	Boost	Zapnutie a vypnutie funkcie.

	Senzo- rové tlačidlo	Funkcia	Popis
10	-	Ovládací panel	Nastavenie varného stupňa.
11	P	PowerBoost	Zapnutie funkcie.
12		Blokovanie / Detská poistka	Zablokovanie a odblokovanie ovládacieho panela.

4.4 Ukazovatele na displeji

Indikátor	Popis
+ číslica	Došlo k poruche.
	Uhlíkový filter s dlhou životnosťou je potrebné regenerovať.
/ /	OptiHeat Control (3-stupňový ukazovateľ zvyškového tepla): pokračovať vo varení / uchovať teplé / zvyškové teplo.

5. PRED PRVÝM POUŽITÍM

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

5.1 Obmedzenie napájania

Obmedzenie napájania určuje, koľko celkovej energie používa varný panel, v rámci limitov poistiek domovej inštalácie. Varný panel je predvolene nastavený na najvyššiu možnú úroveň výkonu.

Zníženie alebo zvýšenie úrovne výkonu:

1. Prejdite do ponuky: pridržiť 3 sekundy tlačidlo ①. Potom pridržiť tlačidlo .
2. Stláčajte tlačidlo na prednom časovači, kým sa nezobrazí P.
3. Stláčaním tlačidiel / na prednom časovači nastavte úroveň výkonu.

4. Ak chcete odísť, stlačte tlačidlo ①. **Úrovne výkonu**

Pozrite si kapitolu „Technické údaje“.

UPOZORNENIE!

Dbajte na to, aby zvolený výkon vyhovoval poistkám v domových rozvodoch.

- P73 – 7350 W
- P15 – 1500 W
- P20 – 2000 W
- P25 – 2500 W
- P30 – 3000 W
- P35 – 3500 W
- P40 – 4000 W
- P45 – 4500 W
- P50 – 5000 W
- P60 – 6000 W

6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

6.1 Zapnutie a vypnutie

Stlačením a podržaním ① zapnete alebo vypnete varný panel.

6.2 Detekcia hrnca

Táto funkcia indikuje prítomnosť kuchynského riadu na varnom paneli a deaktivuje varné zóny, ak sa počas varenia nezistí žiadny kuchynský riad.

Ak pred nastavením varného stupňa položíte kuchynský riad na varnú zónu, na ovládacom paneli sa zobrazí ukazovateľ nad tlačidlom 0.

Ak odstránite kuchynský riad z aktivovanej varnej zóny a dočasne ho odložíte nabok, ukazovatele nad príslušným ovládacím panelom začnú blikať. Ak do 120 sekúnd neumiestnite kuchynský riad späť na aktivovanú varnú zónu, varná zóna sa automaticky deaktivuje.

Ak chcete pokračovať vo varení, položte kuchynský riad späť na varné zóny v rámci uvedeného časového limitu.

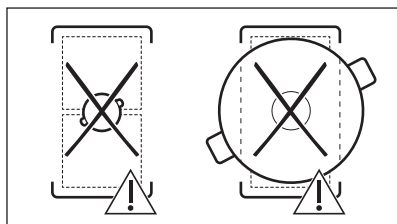
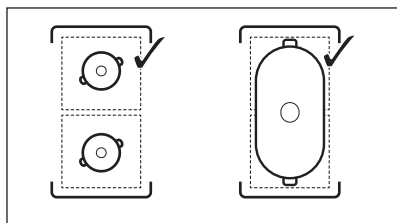
6.3 Používanie varných zón

Kuchynský riad položte do stredu zvolenej zóny. Indukčné varné zóny sa automaticky prispôbujú veľkosti dna riadu.

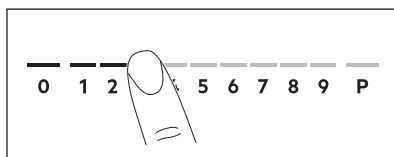


Na optimálnu distribúciu tepla použite kuchynský riad s priemerom dna podobným veľkosti varnej zóny (t. j. s maximálnym rozmerom priemeru kuchynského riadu uvedenou v časti „Technické údaje“ > „Špecifikácia varných zón“). Uistite sa, že kuchynský riad je vhodný pre indukčné varné panely. Ďalšie informácie o typoch kuchynského riadu nájdete v časti Rady a tipy.

Pomocou funkcie Bridge môžete variť s veľkým kuchynským riadom položeným na dvoch varných zónach súčasne. Kuchynský riad musí zakrývať stredy oboch zón, ale nesmie presahovať označenú oblasť. Ak sa kuchynský riad nachádza medzi dvomi stredmi, funkcia Bridge sa nezapne.



6.4 Varný stupeň



1. Na ovládacom pásiku stlačte požadovaný varný stupeň.

Ukazovatele nad ovládacím pásikom sa zobrazia až po zvolenú úroveň stupňa ohrevu.

2. Ak chcete varnú zónu vypnúť, stlačte 0.

6.5 PowerBoost

Táto funkcia zvyšuje výkon indukčných varných zón. Funkciu možno zapnúť pre indukčnú varnú zónu iba na obmedzený čas. Potom sa indukčná varná zóna opäť automaticky prepne na najvyšší varný stupeň.



Pozrite si kapitolu „Technické údaje“.

Zapnutie funkcie pre varnú zónu: dotknite sa **P**. Rozsvieti sa

Vypnutie funkcie: zmeňte varný stupeň.

6.6 OptiHeat Control (3-krokový indikátor zvyškového tepla)

VAROVANIE!

 /  /  Pokiaľ je ukazovateľ viditeľný, hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom.

Indukčné varné zóny generujú teplo potrebné na varenie priamo v dne kuchynského riadu. Sklokeramika sa ohrieva teplom kuchynského riadu.

Indikátory sa zobrazia, keď je varná zóna horúca. Zobrazujú úroveň zvyškového tepla pre varné zóny, ktoré práve používate:

 - pokračovať vo varení,

 - uchovať teplé,

 - zvyškové teplo.

Ukazovateľ sa môže takisto zobrazovať:

- pre susedné varné zóny aj v prípade, ak ich nepoužívate;
- keď položíte horúci kuchynský riad na chladnú varnú zónu;
- keď je varný panel vypnutý, ale varná zóna je stále horúca.

Ukazovateľ zmizne, keď varná zóna ochladne.

6.7 Voliteľné funkcie časovača

Časovač odpočítavania

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť ako dlho má byť zapnutá varná zóna pre jedno konkrétne varenie.

Nastavte varný stupeň pre zvolenú varnú zónu a potom nastavte funkciu.

1. Stlačte tlačidlo . Na displeji časovača sa zobrazí 00.
2. Stlačením tlačidla  alebo  nastavte čas (00 – 99 minút).
3. Stlačením tlačidla  spustíte časovač alebo počkajte 3 sekundy. Časovač začne odpočítavať.

Zmena času: pomocou tlačidla  vyberte varnú zónu a stlačte tlačidlo  alebo .

Vypnutie funkcie: pomocou tlačidla  vyberte varnú zónu a stlačte tlačidlo . Zostávajúci čas sa odpočítava do 00.

Časovač ukončí odpočítavanie, zaznie zvukový signál a bliká 00. Varná zóna sa vypne. Signál a blikanie vypnete stlačením ľubovoľného symbolu.

Časomer

Túto funkciu môžete použiť, keď je varný panel zapnutý, ale varné zóny nie sú v činnosti. Varný stupeň zobrazuje 00.

1. Stlačte tlačidlo .

2. Stlačením  alebo  nastavte čas. Časovač ukončí odpočítavanie, zaznie zvukový signál a bliká 00. Signál a blikanie vypnete stlačením ľubovoľného symbolu.

Vypnutie funkcie: stlačte tlačidlo  a . Zostávajúci čas sa odpočítava dozadu do 00.

6.8 Správa výkonu

Ak je aktívnych viac zón a spotreba energie presahuje možnosti zdroja napájania, táto funkcia rozdelí dostupnú energiu medzi všetky varné zóny. Varný panel zabezpečuje ovládanie varných stupňov v záujme ochrany poistiek v domových rozvodoch.

- Pokiaľ varný panel dosiahne hranicu maximálneho dostupného výkonu (pozrite typový štítok), výkon jednotlivých varných zón sa automaticky zníži.
- Prednosť má vždy varný stupeň varnej zóny, ktorá bola vybratá ako prvá. Zvyšný výkon sa rozdelí medzi ostatné varné zóny podľa poradia výberu.
- Pri varných zónach so zníženým výkonom bude ovládací panel blikat' a zobrazí maximálne možné varné stupne.
- Počkajte, kým displej prestane blikat', alebo znížte varný stupeň varnej zóny vybranej ako poslednej. Varné zóny budú pokračovať v činnosti pri zníženom varnom stupni. V prípade potreby zmeňte varný stupeň príslušných varných zón manuálne.

- Odsávač pár je vždy dostupný ako elektrické zaťaženie.

6.9 Funkcie varného panela



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

Manuálny režim

Odsávač pár môže fungovať spolu s varným panelom počas varenia, alebo aj kým je varný panel vypnutý.

1. Stlačením tlačidla  aktivujete odsávač pár.

Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazia indikátory.

2. Podľa potreby stlačením symbolu upravte nastavenie rýchlosti ventilátora. Indikátory sa menia podľa aktuálnej rýchlosti ventilátora.
3. Ak chcete odsávač pár deaktivovať,

stláčajte tlačidlo , kým sa indikátory nad symbolom nestatia.

AUTO

Funkcia automaticky upraví úroveň rýchlosti ventilátora podľa teploty varnej zóny. Funkcia sa zvyčajne aktivuje predvolene.

Režim AUTO ponúka štyri možnosti rýchlosti ventilátora: H1 – H4 (nízka až intenzívna). Predvolene je nastavená rýchlosť H4. Režim môžete zmeniť v nastaveniach. Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Túto funkciu môžete aktivovať, keď je varný panel zapnutý, a nie je aktívna žiadna z varných zón, prípadne kedykoľvek počas varenia.



Ak funkciu zapnete, kým je varný panel vypnutý, žiadna z varných zón nie je zapnutá a na ovládacom paneli nie je viditeľné žiadne zvyškové teplo, funkcia sa sama po niekoľkých sekundách vypne.

1. Stlačením a podržaním tlačidla ① zapnete varný panel.
2. Ak funkcia nie je predvolene zapnutá, aktivujete ju stlačením tlačidla AUTO. Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazí ukazovateľ.
3. Položte hrniec na varný panel a zvolte úroveň varného stupňa. Podľa potreby zvýšte alebo znížte úroveň varného stupňa.

Odsávač pár bude reagovať na teplotu varnej zóny, pričom podľa potreby zvýši alebo zníži úroveň rýchlosti ventilátora. Nad symbolom odsávača pár sa zobrazia indikátory.

4. Stlačením tlačidla 0 na ovládacom paneli varného panela vypnete varnú zónu alebo stlačením tlačidla ① vypnete varný panel. V závislosti od nastaveného režimu (H1 – H4) bude určitý čas spustená funkcia AUTO.



Rýchlosť ventilátora je možné počas prípravy jedla upraviť manuálne

stlačením tlačidla .

Ak chcete funkciu deaktivovať, stlačte tlačidlo AUTO. Zaznie signál a ukazovateľ nad symbolom zmizne.

Ak počas prevádzky funkcie AUTO vypnete varný panel, funkcia sa uloží pre ďalšie varenie.

Boost

Funkcia zapne ventilátor odsávača pár na maximálnej úrovni rýchlosti.

1. Funkciu aktivujete stlačením tlačidla . Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazí ukazovateľ.
2. V prípade potreby funkciu deaktivujete opätovným stlačením tlačidla . Funkcia môže fungovať bez prerušenia maximálne 8 minút. Potom sa nastavenie rýchlosti ventilátora automaticky zmení na 3. V prípade potreby môžete funkciu znova zapnúť.

Auto Breeze

Funkcia automaticky nastaví ventilátor odsávača pár tak, aby pokračoval v činnosti aj po dokončení varenia a vypnutí varného panela. Ventilátor pracuje na minimálnej úrovni rýchlosti najviac 20 minút. Táto funkcia odstraňuje pretrvávajúce pachy po varení.

Pri prvom použití varného panela sa funkcia predvolene aktivuje.

Keď je funkcia v činnosti, zobrazí sa vyššie uvedený AUTO indikátor. Po skončení cyklu sa ventilátor automaticky vypne.

Deaktivácia funkcie počas činnosti:

Stlačte tlačidlo AUTO alebo .
Ventilátor odsávača pár sa deaktivuje.

Úplná deaktivácia funkcie:

1. Prejdite do ponuky: pridržierte 3 sekundy tlačidlo ①. Potom pridržierte tlačidlo .
2. Stláčajte tlačidlo  na prednom časovači, kým sa na displeji nezobrazí dF.
3. Stláčajte tlačidlo  alebo  na prednom časovači, kým sa nezobrazí **Vyp. (--)**.
4. Ak chcete odísť, stlačte tlačidlo ①.



Odporúča sa ponechať funkciu aktivovanú a nechať ju v činnosti bez prerušenia počas celého trvania cyklu.

6.10 Štruktúra ponuky

Tabuľka zobrazuje základnú štruktúru ponuky.

Používateľské nastavenia

Sym-bol	Nastavenie	Dostupné možnosti
b	Zvuk	Zap. / Vyp. (--)

Sym-bol	Nastavenie	Dostupné možnosti
P	Obmedzenie napájania	15 - 73
H	Režim AUTO	1 - 4
dF	Auto Breeze	Zap. / Vyp. (--)
E	História alarmov / chýb	Zoznam nedávnych alarmov / chýb.

Prechod na používateľské nastavenia:

Pridržierte 3 sekundy tlačidlo ①. Potom pridržierte tlačidlo . Nastavenia sa zobrazia na časovači ľavých varných zón.

Navigácia v ponuke: ponuka pozostáva zo symbolu nastavenia a hodnoty. Symbol sa zobrazuje na zadnom časovači a hodnota sa zobrazuje na prednom časovači. Ak chcete prechádzať medzi nastaveniami, stláčajte tlačidlo  na prednom časovači. Na zmenu nastavenej hodnoty stlačte tlačidlo  alebo  na prednom časovači.

Opustenie ponuky: stlačte tlačidlo ①.

OffSound Control

Zvuky môžete zapnúť / vypnúť v časti Ponuka > Používateľské nastavenia.



Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Keď sú zvuky vypnuté, zvukovú signalizáciu budete počuť, keď:

- sa dotknete ①,
- sa vypne časovač,
- stlačíte neaktívny symbol.

7. DOPLNKOVÉ FUNKCIE

7.1 Automatické vypínanie

Funkcia automaticky vypne varný panel, ak:

- všetky varné zóny, ako aj odsávač pár, sú vypnuté,

- po zapnutí varného panela nenastavíte žiadny varný stupeň ani rýchlosť ventilátora,
- rozležete alebo položíte niečo na ovládací panel na viac ako 10 sekúnd (panvicu, handru, atď.). Zaznie signál a varný panel sa vypne. Odstráňte predmet alebo vyčistite ovládací panel.
- spotrebič sa príliš zohreje (napr. keď panvica vyvrie). Pred opätovným použitím varného panela nechajte varnú zónu vychladnúť.
- nevypnete varnú zónu alebo nezmeníte varný stupeň. Po určitom čase sa varný panel vypne.

Vzťah medzi varným stupňom / nastavením rýchlosti ventilátora a časom, po uplynutí ktorého sa spotrebič vypne:

Varný stupeň	Varný panel sa vypne po
1 - 2	6 hodín
3 - 4	5 hodín
5	4 hodín
6 - 9	1,5 hodiny

Nastavenie rýchlosti ventilátora	Varný panel sa vypne po
	10 hodín

7.2 Prestávka

Táto funkcia nastaví všetky zapnuté varné zóny na najnižší varný stupeň. Rýchlosť ventilátora odsávača pár sa zníži na 1. Ak funkciu aktivujete v čase, keď odsávač pár pracuje v automatickom režime, rýchlosť ventilátora odsávača pár sa neznižuje.

Keď je funkcia zapnutá, môžete použiť ① a ②. Všetky ostatné symboly na ovládacích paneloch sú zablokované.

Funkcia nezastaví funkcie časovača.

- 1. Zapnutie funkcie:** stlačte tlačidlo ②. Varný stupeň sa zníži na 1. Rýchlosť ventilátora odsávača pár sa zníži na 1.
- 2. Funkciu vypnete** stlačením tlačidla ②.

Zobrazí sa predchádzajúce nastavenie varného stupňa/zobrazí sa rýchlosť ventilátora.

7.3 Blokovanie

Ovládací panel môžete zablokovat' počas prevádzky varného panela. Zabraňuje náhodnej zmene nastavenia varného stupňa / rýchlosti ventilátora.

Najprv nastavte varný stupeň / rýchlosť ventilátora.

Zapnutie funkcie: stlačte tlačidlo ③.

Vypnutie funkcie: znova stlačte tlačidlo ③.



Funkcia sa vypne, keď vypnete varný panel.

7.4 Detská poistka

Táto funkcia zabraňuje náhodnému spusteniu varného panela a odsávača pár.

Zapnutie funkcie: stlačte tlačidlo ④.

Nenastavujte žiadny varný stupeň / nastavenie odsávača pár. Stlačte a podržte tlačidlo ④ 3 sekundy, až kým sa nezobrazí ukazovateľ nad symbolom. Vypnite varnú dosku s ④.



Po vypnutí varného panela funkcia zostane aktívna. Ukazovateľ nad symbolom ④ svieti.

Vypnutie funkcie: stlačte tlačidlo ④.

Nenastavujte žiadny varný stupeň / nastavenie odsávača pár. Stlačte a podržte tlačidlo ④ 3 sekundy, až kým sa ukazovateľ nad symbolom nezmizne. Vypnite varnú dosku s ④.

Varenie s aktivovanou funkciou: stlačte tlačidlo a ④, potom podržte tlačidlo ④ na 3 sekundy, kým nezmizne ukazovateľ nad symbolom. Môžete obsluhovať varnú dosku. Keď varnú dosku vypnete s ④, funkcia sa opäť zapne.

7.5 Bridge



Funkcia je aktívna, keď nádoba zakrýva stredy dvoch zón. Viac informácií o správnom umiestnení kuchynského riadu nájdete v časti „Používanie varných zón“.

Táto funkcia spája dve ľavé varné zóny, ktoré potom fungujú ako jedna.

Najprv nastavte varný stupeň jednej z ľavých varných zón.

Zapnutie funkcie: dotknite sa tlačidla . Varný stupeň nastavíte alebo zmeníte dotknutím sa jedného z ovládacích snímačov.

Vypnutie funkcie: dotknite sa tlačidla . Varné zóny fungujú samostatne.

8. RADY A TIPY



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Kuchynský riad



V prípade indukčných varných zón vytvára silné elektromagnetické pole teplo v kuchynskom riade veľmi rýchlo.

Indukčné varné zóny používajte s vhodným riadom.

- Ak chcete zabrániť prehriatiu a zvýšiť výkon zón, varné nádoby musia byť čo najviac hrubé a ploché.
- Skôr ako položíte varné nádoby na povrch varného panela, uistite sa, že ich dna sú čisté a suché.
- Vždy dávajte pozor, aby ste neposúvali ani nešúchali kuchynský riad po okrajoch a rohoch skla, pretože sklenený povrch by mohol prasknúť alebo sa poškodiť.

Materiál kuchynského riadu

- **správne:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, antikoro, viacvrstvé dno (so správnym označením od výrobcu).
- **nesprávne:** hliník, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.

Kuchynský riad je vhodný pre indukčný varný panel, ak:

- po nastavení varnej zóny na najvyšší stupeň ohrevu zovrie voda veľmi rýchlo.
- sa na dne kuchynského riadu prichytí magnet.

Rozmery kuchynského riadu

- Indukčné varné zóny sa automaticky prispôbujú veľkosti dna riadu. Vhodné rozmery kuchynského riadu nájdete v časti „Technické údaje“ > „Špecifikácia varných zón“. Kuchynský riad položte do stredu zvolenej varnej zóny.
- Účinnosť varnej zóny súvisí s priemerom kuchynského riadu. Na optimálnu distribúciu tepla použite kuchynský riad s priemerom dna podobným veľkosti varnej zóny (t. j. s maximálnym rozmerom priemeru kuchynského riadu uvedenou v časti „Technické údaje“ > „Špecifikácia varných zón“).
 - Kuchynský riad s priemerom menším ako daná varná zóna absorbuje iba časť ohrevného výkonu, ktorý varná zóna vytvára, v dôsledku čoho dochádza k pomalšiemu ohrevu.
 - Z bezpečnostných dôvodov a na dosiahnutie optimálnych výsledkov varenia nepoužívajte kuchynský riad väčší, než je uvedené v časti „Špecifikácia varných zón“. Počas varenia nenechávajte kuchynský riad v blízkosti ovládacieho panela. Môže to mať vplyv na fungovanie ovládacieho panela alebo to môže náhodne aktivovať funkcie varného panela.

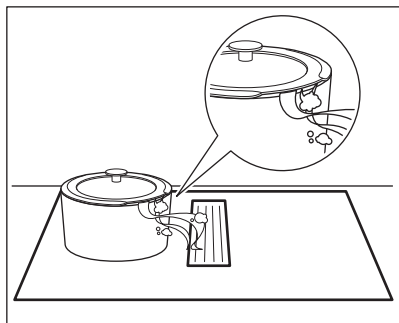


Pozrite si časť „Technické údaje“.

Veká umožňujúce unikanie pary

Ak chcete ešte viac vylepšiť svoje varenie, okrem odsávača pár môžete spolu s kuchynským riadom použiť špeciálne veká umožňujúce unikanie pary. Veká sú

navrhnuté tak, aby smerovali paru vytvorenú v hrnci k odsávaču pár. Tým sa minimalizujú neželané pachy z varenia a nadmerná vlhkosť v kuchyni. Veká sa dajú zakúpiť samostatne vo viacerých veľkostiach, aby boli vhodné pre najbežnejšie typy kuchynského riadu. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke.



8.2 Zvuky počas prevádzky



Zvuky sú normálne a neznamenajú žiadnu poruchu varného panela. Zvuky z kuchynského riadu sa môžu líšiť v závislosti od jeho materiálu a úrovne výkonu.

Zvuky súvisiace s varením:

- praskanie: kuchynský riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra),

- pískanie: používate varnú zónu s vysokým výkonom a kuchynský riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- bzučanie: používate vysokú úroveň výkonu.

Zvuky súvisiace s varnou doskou:

- cvaknutie: elektrické spínanie.
- syčanie, bzučanie: ventilátor je v činnosti.
- rytmický zvuk: detekovaný kuchynský riad.

8.3 Œko Timer (Eko časovač)

V záujme úspory energie sa ohrev varnej zóny vypne pred zaznením časovača odpočítavania. Rozdiel v čase prevádzky závisí od úrovne varného stupňa a trvania procesu varenia.

8.4 Zjednodušený sprievodca varením

Vzájomný vzťah medzi nastaveným varným stupňom a spotrebou energie varnej zóny nie je lineárny. Zvýšenie nastavenia varného stupňa nie je priamoúmerné zvýšeniu spotreby energie. To znamená, že varná zóna nastavená na stredne intenzívny varný stupeň využíva menej ako polovicu svojho výkonu.



Údaje v tabuľke sú len referenčné.

Varný stupeň	Použite na:	Čas (min)	Rady
1	Hotové jedlo uchovávať teplé.	podľa potreby	Na kuchynský riad položte pokrievku.
1 - 2	Holandská omáčka; roztápanie: maslo, čokoláda, želatína.	5 - 25	Z času na čas premiešajte.
2	Tuhnutie: nadýchané omelety, pečené vajcia.	10 - 40	Varte s pokrievkou.
2 - 3	Dusenie ryže a jedál s mliečnym zákľadom, prihrievanie hotových jedál.	25 - 50	Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jedlá v polovici varenia premiešajte.

Varný stupeň	Použite na:	Čas (min)	Rady
3 - 4	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa.	20 - 45	Pridajte niekoľko polievkových lyžíc vody. Počas prípravy kontrolujte množstvo vody.
4 - 5	Dusenie zemiakov a inej zeleniny.	20 - 60	Zakryte dno hrnca 1 – 2 cm vody. Počas prípravy kontrolujte hladinu vody. Pokrievku nechajte položenú na hrnci.
4 - 5	Príprava väčších množstiev jedla, omáčok a polievok.	60 - 150	Až 3 l tekutiny a prísady.
6 - 7	Jemné smaženie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, rizzoly, klobásy, pečean, zäsmazka, vajcia, palacinky, šišky.	podľa potreby	V prípade potreby obrätte.
7 - 8	Silné smaženie, opečené zemiakové pyré, karé, steak.	5 - 15	V prípade potreby obrätte.
9	Varenie vody, varenie cestovín, príprava mäsa (guláš, ragú), hranolčeky.		
P	Varenie veľkého množstva vody. Funkcia PowerBoost je aktivovaná.		

8.5 Rady a tipy týkajúce sa odsávača pár

- Keď odsávač pár nie je zapnutý, môžete na mriežku položiť hrnce. Nedôjde k žiadnemu poškodeniu.
- V režime AUTO sa ventilátor na začiatku každého varenia spustí s nízkou

rýchlosťou. Rýchlosť sa postupne zvyšuje. V prípade potreby môžete rýchlosť upraviť aj manuálne.

9. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

9.1 Všeobecné informácie

- Varný panel po každom použití očistite.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Škrabance a tmavé škvrny na povrchu neovplyvňujú to, ako varný panel funguje.
- Používajte špeciálny čistiaci prostriedok vhodný na povrch varného panela.
- Vždy používajte škrabku odporúčanú na varné panely so skleneným povrchom. Škrabku používajte len ako ďalší nástroj na čistenie skla po štandardnom postupe čistenia.



VAROVANIE!

Na čistenie skleneného povrchu nepoužívajte nože ani žiadne iné ostré kovové nástroje.

9.2 Čistenie varného panela

- **Okamžite odstráňte:** roztavený plast, plastovú fóliu, soľ, cukor a potraviny s cukrom, inak môžu nečistoty poškodiť varný panel. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili. Špeciálnu škrabku priložte na sklenený povrch tak, aby bola naklonená v ostrom uhle, a čepel posúvajte po povrchu.
- **Po dostatočnom vychladnutí varného panela odstráňte:** škvrny od vodného kameňa a vody, tukové škvrny, lesklé kovové sfarbenie. Varný panel vyčistite

vlhkou handričkou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Po vyčistení varný panel utrite dosucha mäkkou handričkou.

- **Odstráňte lesklé kovové sfarbenie:** použite roztok vody s octom a vyčistite sklenený povrch handričkou.

9.3 Čistenie odsávača pár

Mriežka

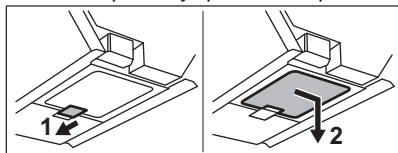
Mriežka vedie vzduch do odsávača pár. Okrem toho chráni systém odsávača pár a zabráňuje náhodnému vniknutiu cudzích predmetov dovnútra. Mriežka je vyrobená z hliníka. Mriežku môžete umývať manuálne alebo v umývačke riadu. Mriežku utrite mäkkou handričkou.

Nádržky na vodu

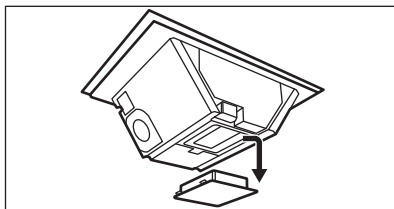
Pod odsávačom pár sa nachádza odkvapkávacia miska. Zhromažďuje skvapalnené pary, ktoré vznikajú pri každom varení. Zo systému odsávača pár môže kedykoľvek kvapkať voda do odkvapkávacej misky. Nezabudnite misku pravidelne vyprázdniť. Odkvapkávacia miska je viditeľná zhora po vybratí mriežky a krytu filtra spolu s filtrami.

Pred prístupom k odkvapkávacej miske sa uistite, že ste ochránili obsah zásuvky alebo skrinky pod varnou doskou pred náhodným rozliatím.

1. Ak chcete získať prístup k odkvapkávacej miske, najskôr odomknite stredovú západku umiestnenú v zadnej časti. Západku posuňte opačným smerom. Odkvapkávacu misku uchopte oboma rukami a opatrne ju posuňte doprava.



2. Odkvapkávacu misku posuňte vertikálne nadol. Dávajte pozor, aby ste nevyliali vodu.



3. Vylejte vodu a vypláchnite odkvapkávacu misku. Misku môžete umývať manuálne (teplou vodou, mydlom a mäkkou handričkou/špongiou) alebo v umývačke riadu (štandardný cyklus).

⚠ VAROVANIE!

Dbajte na to, aby sa do odsávača pár nedostala žiadna tekutina.

Ak do systému odsávača pár vnikne voda alebo iné tekutiny:

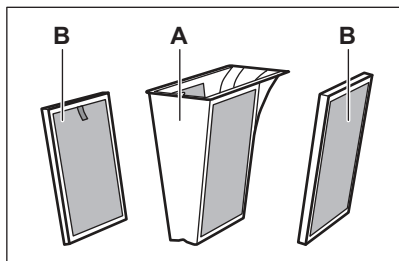
1. Vypnite odsávač pár.
2. Nadvhňte mriežku a opatrne očistite oblasť odsávača pár teplou vodou, vlhkou handričkou alebo špongiou a jemným čistiacim prostriedkom.
3. Špongiou alebo suchou handričkou utrite prebytočnú tekutinu nahromadenú na dne dutiny odsávača pár.
4. V prípade potreby vyčistite filter (informácie nájdete v časti „Čistenie filtra odsávača pár“).
5. V prípade potreby vyprázdňte odkvapkávacu misku.
6. Zapnite odsávač pár, nastavte úroveň rýchlosti ventilátora 2 alebo vyššiu a nechajte ho chvíľu spustený, aby odstránil zvyšnú vlhkosť.

9.4 Čistenie a regenerácia filtrov odsávača pár

Filtračná jednotka pozostáva z týchto prvkov: tukové filtre kombinované s krytom tukového filtra **A** a vyberateľné uhlíkové filtre s dlhou životnosťou **B**.



Spotrebič sa musí vždy používať so všetkými filtrami, ktoré sú súčasťou dodávky.



Tukové filtre **A** zachytávajú masť, olej a zvyšky jedla a zabráňujú ich vniknutiu do systému odsávača pár. Uhlíkový filter s dlhou životnosťou **B** obsahujúci penu s aktívnym uhlím neutralizuje dym a zápachy z varenia.

Filtre pravidelne čistite a regenerujte:

- Tukové filtre **A** vyčistíte hneď, ako bude viditeľný nahromadený tuk. Frekvencia čistenia závisí od množstva tuku a oleja použitého pri varení. Filter sa odporúča čistiť jedenkrát mesačne alebo častejšie, ak je to potrebné.
- Uhlíkové filtre **B** s dlhou životnosťou čistíte iba vtedy, keď vidíte nahromadený tuk.
- Uhlíkové filtre s dlhou životnosťou **B** regenerujete iba vtedy, keď sa zobrazí upozornenie . Maximálny počet cyklov regenerácie je 8 (približne 3 roky). Potom je potrebné filter vymeniť za nový.
- Okrem toho má varný panel zabudovaný panel s upozornením, ktoré vám pripomenie čistenie tukových filtrov a regeneráciu uhlíkových filtrov s dlhou životnosťou. Počítadlo na aktivovanie upozornenia sa automaticky spustí pri prvom zapnutí odsávača pár. Po 140 hodinách používania začne blikať ukazovateľ , čo znamená, že je čas vyčistiť tukové filtre **A** a regenerovať uhlíkové filtre s dlhou životnosťou **B**. Upozornenie zostane zobrazené 30 sekúnd po deaktivácii odsávača pár a varného panela. Upozornenie neblokuje používanie varného panela.

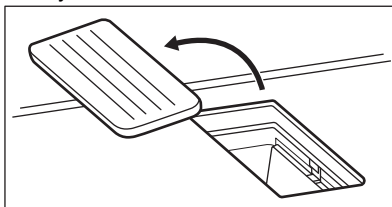
VAROVANIE!

Presýtený filter môže predstavovať riziko požiaru.

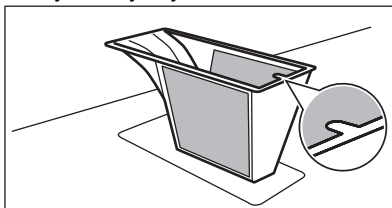
Demontáž a opätovná montáž filtrov

Filtre a puzdro tukového filtra sa nachádzajú priamo pod mriežkou v strede varného panela. Opatrne ich odmontujte, pretože môžu byť klzké kvôli nahromadenej masť.

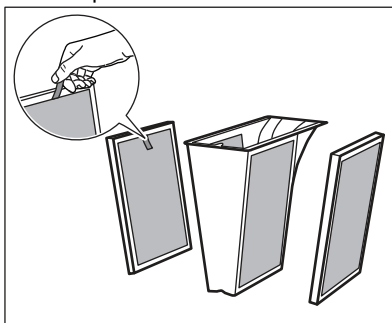
1. Vyberte mriežku.



2. Vyberte puzdro tukového filtra uchopením vyčnievajúcej rukoväte.



3. Uhlíkové filtre s dlhou životnosťou vyberte uchopením rukoväte.



4. Filtračnú jednotku po vyčistení znovu zmontujte:

- a. Zasuňte uhlíkové filtre s dlhou životnosťou do systému odsávača pár pozdĺž zabudovaných líšt.

- b. Puzdro tukového filtra vložte späť do vnútra.
- c. Položte mriežku na svoje miesto.

Čistenie tukových filtrov a puzdra tukových filtrov

1. Kryt tukového filtra s tukovými filtrami dôkladne umyte v teplej vode s použitím jemného čistiaceho prostriedku, potom ich opláchnite teplou vodou. Na odstránenie zvyškov potravín môžete v prípade potreby použiť mäkkú špongiu, mäkkú handričku alebo neabrazívnu čistiacu kefku. Tukové filtre a kryt tukových filtrov je možné umývať v umývačke riadu v rámci štandardného cyklu s iným riadom v tej istej dávke.



V závislosti od typu čistiaceho prostriedku a počtu cyklov umývačky riadu môže prirodzene dôjsť k miernemu sfarbeniu sieťky. toto nemá vplyv na funkcionalitu tukového filtra.

Na čistenie a sušenie častí filtra sa neodporúča používať papierové utierky.

2. Nechajte ich chvíľu vyschnúť pri izbovej teplote.
3. Puzdro tukového filtra vložte späť do spotrebiča.
4. Ak je upozornenie  zapnuté, krátkym stlačením  resetujete počítadlo. Počítadlo sa reštartuje.

Čistenie uhlíkových filtrov s dlhou životnosťou

1. Filter umyte ručne v teplej vode bez čistiacich prostriedkov. Čistiace prostriedky môžu narušiť filtráciu pachov. Na odstránenie zvyškov potravín môžete v prípade potreby použiť mäkkú špongiu, mäkkú handričku alebo neabrazívnu čistiacu kefku. Po odstránení väčších nečistôt z filtrov ich tiež môžete umyť v umývačke riadu pri teplote 65 – 70 °C (pomocou programu dlhšieho ako 90 min) bez čistiacich prostriedkov a riadu.
2. Filtre nechajte schnúť aspoň 24 h pri izbovej teplote. Pred opätovným zmontovaním je potrebné filtre úplne vysušiť.
3. Zmontujte filtračnú jednotku a vložte ju späť do odsávača pár.

Regenerácia uhlíkových filtrov s dlhou životnosťou

1. Najskôr vyčistite filtre podľa vyššie uvedených pokynov.
2. Filtre vložte do rúry nastavenej na teplotu 100 °C na 120 min. Filtre položte na stredný drôtený rošt. Použite ohrev bez ventilátora.
3. Zmontujte filtračnú jednotku a vložte ju späť do odsávača pár.
4. Krátkym stlačením tlačidla  vynulujete počítadlo. Počítadlo sa reštartuje.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

10.1 Čo robiť, ak...

Problém	Možná príčina	Náprava
Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.	Varný panel nie je pripojený ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne.	Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
	Je vypálená poistka.	Uistite sa, že poruchu spôsobila poistka. Ak sa poistka vypáli opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
	Nastavenie ohrevu ste nenastavili na 60 sekúnd.	Znova aktivujte varný panel a do 60 sekúnd nastavte varný stupeň.
	Súčasne ste sa dotkli 2 alebo viacerých senzorových polí.	Dotýkajte sa iba jedného senzorového pola.
	Prestávka je zapnuté.	Pozrite si časť „Prestávka“.
	Na ovládacom paneli sú voda alebo tukové škvrny.	Vyčistite ovládací panel.
Znie neprerušované pípanie.	Elektrické pripojenie je nesprávne.	Odpojte varný panel od elektrickej siete. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval inštaláciu.
Nedá sa nastaviť maximálny stupeň ohrevu pre jednu z varných zón. Nedá sa zapnúť jedna z varných zón.	Ostatné zóny spotrebúvajú maximálny dostupný výkon. Váš varný panel funguje správne.	Znížte stupeň ohrevu ostatných varných zón pripojených do rovnakej fázy. Pozrite si časť „Správa výkonu“.
Zaznie zvukový signál a varný panel sa vypne. Zaznie zvukový signál, keď je varný panel vypnutý.	Umiestnili ste niečo na jedno alebo viaceré senzorové polia.	Odstráňte daný predmet zo senzorových polí.
Varný panel sa vypne.	Umiestnili ste niečo na senzorové pole ①.	Odstráňte daný predmet zo senzorového pola.
Ukazovateľ zvyškového tepla sa nerozsvieti.	Zóna nie je horúca, pretože bola zapnutá iba krátky čas, alebo je poškodený senzor.	Ak bola zóna zapnutá dostatočne dlho, aby sa zohrial, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Ovládací panel sa na dotyk zohreje.	Kuchynský riad je príliš veľký alebo ste ho položili príliš blízko k ovládaciemu panelu.	Ak je to možné, preložte veľký riad na zadné zóny.
Pri dotyku senzorových polí nezaznejú žiadne zvuky.	Zvuky sú vypnuté.	Zapnite zvuky. Pozrite si časť „Každodenné používanie“.
Ukazovateľ nad symbolom  sa rozsvieti.	Je zapnuté Detská poistka alebo Blokovanie.	Pozrite si časť „Detská poistka“ a „Blokovanie“.
Ovládací pásik bliká.	Na zóne nie je žiaden kuchynský riad alebo zóna nie je úplne zakrytá.	Na zónu položte kuchynský riad tak, aby úplne zakrýval varnú zónu.
	Kuchynský riad je nevhodný.	Použite kuchynský riad vhodný pre indukčné varné panely. Pozrite si kapitolu „Tipy a rady“.

Problém	Možná příčina	Náprava
	Dno riadu má pre danú zónu príliš malý priemer.	Použite riad so správnymi rozmermi. Pozrite si časť „Technické údaje“.
Zohrievanie trvá dlho.	Kuchynský riad je príliš malý a absorbuje iba časť ohrevného výkonu, ktorý vytvára varná zóna.	Na optimálnu distribúciu tepla použite kuchynský riad s priemerom dna podobným veľkosti varnej zóny (t. j. s maximálnym rozmerom priemeru kuchynského riadu uvedenou v časti „Technické údaje“ > „Špecifikácia varných zón“).
Odsávač pár sa nespustí alebo sa vypne. Indikátory nad symbolmi ovládacích prvkov odsávača pár tiež môžu blikať.	Ventilátor sa môže sám vypnúť za určitých podmienok, napr. keď nie je miestnosť riadne vetraná.	Otvorte okno. Možno bude potrebné nainštalovať okennú prípojku. Pozrite si časť „Montáž“. Ak sa okenná prípojka už používa, uistite sa, že je nainštalovaná správne. Prečítajte si inštaláciu brožúru. Stlačte ľubovoľný symbol. Odsávač pár je opäť v prevádzke.
Ventilátor odsávača pár nefunguje správne, keď sú zapnuté funkcie odsávača pár.	Teplota v okolí odsávača pár je príliš vysoká. Vnútri a okolo odsávača pár nie je dostatočná cirkulácia vzduchu.	Vypnite varný panel a odpojte ho od zdroja napájania. Počkajte aspoň 10 sekúnd, potom ho znova zapojte do zásuvky. Ďalšie návrhy: Pokúste sa ochladiť teplotu okolitej oblasti. Vyberte filter odsávača pár a odstráňte zvyškovú vlhkosť z vnútra odsávača pár. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“. Nechajte systém odsávača pár jeden deň vyschnúť, potom ho znova zapnite.
Odsávač pár dostatočne neabsorbuje paru, ktorá sa vytvára počas prípravy pokrmu.	Pokrievky na kuchynskom riade nie sú správne umiestnené.	Ak váš kuchynský riad nemá vetrané pokrievky, nakloňte pokrievky tak, aby uvoľnená para smerovala k odsávaču pár. Pozrite si časť „Rady a tipy“, kde nájdete informácie o špeciálnych pokrievkach s ventiláciou na paru, ktoré sa odporúča používať s integrovaným odsávačom pár.
	Filter odsávača pár je zanesený.	Vyčistite a regenerujte filter odsávača pár a vynulujte upozornenie. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
 a číslo sa rozsvietia.	Nastala chyba vo varnom paneli.	Vypnite varný panel a po 30 sekundách ho znova zapnite. Keď sa opäť rozsvieti symbol  , odpojte varný panel od elektrickej siete. Po 30 sekundách opäť pripojte varný panel. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

10.2 Ak nenájdete riešenie...

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko. Uved'te

údaje z typového štítku. Uistite sa, že ste varný panel používali správne. V opačnom prípade nebude servisný zásah servisného technika alebo predajcu bezplatný, a to ani

počas záručnej doby. Informácie o záručnej dobe a autorizovaných servisných strediskách sú uvedené v záručnej brožúre.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

11.1 Typový štítok

Model NCH84B03AB:
Typ 67 D4A 01 AD
Indukcia 7.35 kW
Sér. č.
AEG

Č. výrobku (PNC) 949 598 226 00
220 - 240 V/400 V 2N, 50 Hz
Vyrobené v: Nemecko
7.35 kW



11.2 Špecifikácia varných zón

Varná zóna	Nominálny výkon (max. varný stupeň) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximálne trvanie [min]	Priemer kuchynského riadu [mm]
Ľavý predný	2300	3200	10	125 - 210
Ľavý zadný	2300	3200	10	125 - 210
Pravý predný	1400	2500	4	125 - 145
Pravý zadný	1800	2800	10	145 - 180

Výkon varných zón sa v malom rozsahu môže líšiť od údajov uvedených v tabuľke. Mení sa na základe materiálu a rozmerov kuchynského riadu.

Za účelom optimálneho prenosu tepla a výsledkov varenia používajte kuchynský riad

s priemerom dna podobným veľkosti varnej zóny (t. j. rozmer maximálneho priemeru dna kuchynského riadu ako uvedené v tabuľke). Nepoužívajte väčší kuchynský riad ako je priemer varnej zóny.

12. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

12.1 informácie o výrobku v súlade s nariadením EÚ o ekodizajne varnej dosky

Identifikácia modelu	NCH84B03AB
Typ varného panelu	Vstavaný varný panel
Počet varných zón	4
Technológia ohrevu	Indukcia

Priemer kruhových varných zón (Ø)	Ľavý predný	21.0 cm
	Ľavý zadný	21.0 cm
	Pravý predný	14.5 cm
	Pravý zadný	18.0 cm
Spotreba energie na varnú zónu (EC electric cooking)	Ľavý predný	189.1 Wh/kg
	Ľavý zadný	189.1 Wh/kg
	Pravý predný	180.2 Wh/kg
	Pravý zadný	178.3 Wh/kg
Spotreba energie na varný panel (EC electric hob)		184.2 Wh/kg

IEC / EN 60350-2 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 2: Varné panely – metódy merania výkonu.

Energetické parametre pre varnú oblasť sú označené na príslušných varných zónach.

12.2 Varný panel – úspora energie

Pri každodennom varení môžete ušetriť energiu, ak budete postupovať podľa nižšie uvedených rád.

- Keď zohrievate vodu, použite len také množstvo, aké potrebujete.
- Na riad podľa možností vždy položte pokrievku.
- Kuchynský riad položte priamo do stredu varnej zóny.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na jeho roztopenie.

12.3 Informácie o výrobku týkajúce sa spotreby energie a maximálneho času na dosiahnutie príslušného režimu nízkeho výkonu

Spotreba energie v režime Vypnuté	0.3 W
Maximálny čas potrebný na automatické dosiahnutie príslušného režimu nízkeho výkonu	2 min

12.4 Hárok s informáciami o výrobku a informácie o výrobku v súlade s predpismi EÚ o energetickom označovaní a ekodizajne pre odsávač pár

Informačný list výrobku podľa (ES) č. 65/2014		
Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka	AEG	
Identifikačný kód modelu	NCH84B03AB	
Ročná spotreba energie - AEEhood	32.7	kWh/rok
Trieda energetickej účinnosti	A+	
Účinnosť dynamiky prúdenia - FDEhood	32.0	
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	A	
Účinnosť osvetlenia - LEhood	-	lx/W
Trieda účinnosti osvetlenia	-	
Účinnosť filtrácie mastnôt - GFEhood	85.1	%
Trieda účinnosti filtrácie mastnôt	B	

Prietok vzduchu pri minimálnom výkone pri normálnom používaní	270.0	m³/h
Prietok vzduchu pri maximálnom výkone pri normálnom používaní	550.0	m³/h
Prietok vzduchu pri intenzívnom používaní alebo s posilnením	650.0	m³/h
Vážený výkon zvuku A pri minimálnej rýchlosti	50	dB(A) ref pW
Vážený výkon zvuku A pri maximálnej rýchlosti	66	dB(A) ref pW
Vážený výkon zvuku A pri intenzívnom výkone alebo s posilnením	69	dB(A) ref pW
Nameraná spotreba energie v režime vypnutia - Po	0.49	W
Nameraná spotreba energie v pohotovostnom režime - Ps	-	W
Doplnkové informácie podľa (ES) č. 66/2014		
Činiteľ prírastku času - f	0.8	
Index energetickej účinnosti - EEIhood	42.6	
Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou - QBEP	286.7	m³/h
Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou - PBEP	449	Pa
Maximálny prietok vzduchu - Qmax	650.0	m³/h
Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou - WBEP	111.9	W
Nominálny výkon systému osvetlenia - WL	-	W
Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy - Emiddle	-	lx

Spotrebič testovaný podľa: IEC / EN 61591, IEC / EN 60704-1, IEC / EN 60704-2-13, IEC / EN 50564.

12.5 Odsávač pár – úspora energie

Pri každodennom varení môžete ušetriť energiu, ak budete postupovať podľa nižšie uvedených rád.

- Keď začnete variť, nastavte ventilátor odsávača pár na nízku úroveň rýchlosti. Po skončení varenia nechajte odsávač pár niekoľko minút v činnosti.

- Rýchlosť ventilátora zvýšte iba vtedy, ak sa potrebujete zbaviť veľkého množstva pary alebo dymu. Funkciu Boost odporúčame používať iba v extrémnych situáciách.
- Filter odsávača pár čistite pravidelne a v prípade potreby ho vymeňte, aby sa zachovala účinnosť odsávača pár.
- Na optimalizáciu účinnosti a minimalizovanie hluku použite systém vedenia s maximálnym priemerom.

13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

